

Декабрь 1974



Окно, открытое в мир
Курьер



ЦЫГАНЕ В НАШИ ДНИ



СОКРОВИЩА МИРОВОГО ИСКУССТВА

АЛЖИР

Доисторический облик Сахары

В эпоху неолита [5—3 тысячелетия до н. э.] в том районе Сахары, где теперь находится Алжир, существовало замечательное искусство шлифовки камня. На снимке — одна из 6 антропоморфических статуэток, найденных в начале XX века в восточной части Сахары. Эти статуэтки высотой 25—40 см имеют форму сахарной головы с закругленным основанием. На мягко очерченном лице никогда не изображался рот. Сахара, ныне самая большая пустыня на земном шаре, в доисторические времена была густо заселена и хранит остатки очень древней цивилизации.

Фото © Д. Дорбуа, Музей Бардо, Алжир

ДЕКАБРЬ 1974

27-й ГОД ИЗДАНИЯ

ПУБЛИКУЕТСЯ НА 15 ЯЗЫКАХ

Русском	Хинди
Английском	Тамили
Французском	Иврите
Испанском	Персидском
Немецком	Нидерландском
Арабском	Португальском
Японском	Турецком
Итальянском	

Публикуется ежемесячно ЮНЕСКО —
Организацией Объединенных Наций
по вопросам образования, науки и культуры

★

Ежемесячный иллюстрированный журнал «Курьер ЮНЕСКО» выходит 11 выпусками в год (август-сентябрь — двойной номер). Издание журнала на русском языке с 1957 года осуществляется издательством «Прогресс» (Москва) по поручению Комиссии СССР по делам ЮНЕСКО.

При перепечатке материалов обязательна ссылка на «Курьер ЮНЕСКО». При перепечатке подписанных статей необходимо указывать имя автора. Подписанные статьи выражают мнение их авторов, которое может не совпадать с точкой зрения ЮНЕСКО и редакции журнала.

★

Адрес главной редакции
ЮНЕСКО, ФРАНЦИЯ, Париж, 75700,
Плас Фонтенуа

Главный редактор
Сэнди Коффлер

Заместитель главного редактора
Рене Калоз

Ответственный секретарь
Ольга Родель

Помощники главного редактора
русский яз.: Георгий Стеценко (Париж)
английский яз.: Рональд Фэнтон (Париж)
французский яз.: Джейн Альбер Эсс (Париж)
испанский яз.: Ф. Фернандес-Сантос (Париж)
немецкий яз.: Вернер Меркли (Берн)
арабский яз.: Абдель Монеим Эль-Сави (Каир)
японский яз.: Кадзуо Акао (Токио)
итальянский яз.: Мария Ремидди (Рим)
язык хинди: Рамеш Бакши (Дели)
язык тамили: Н. Д. Сундаравадивелу (Мадрас)
язык иврит: Александр Бройдо (Тель-Авив)
персидский яз.: Феридун Ардалан (Тегеран)
нидерландский яз.: Поль Моррен (Антверпен)
португальский яз.: Бенедикто Силва
(Рио-де-Жанейро)
турецкий яз.: Мефра Тельджи (Стамбул)

Литературные редакторы

английский яз.: Рой Мэлкин
французский яз.: Филипп Онэ
испанский яз.: Хорхе Энрико Адоум

Подбор иллюстраций: Анна-Мария Майлар

Оформление: Робер Жакмен

Документация: Кристин Буше

4 ЦЫГАНЕ В НАШИ ДНИ

Образование открывает новые горизонты

Артур Р. Айвотс

12 ФИЛЭ

Возрождение шедевров архитектуры

Анри Стерлэн

21 О НОВОМ МЕЖДУНАРОДНОМ ЭКОНОМИЧЕСКОМ ПОРЯДКЕ

Рене Майо

25 В БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА

Движение за улучшение отношений
между молодежью мира

Грэхем Хит

27 С ПАМИРА ДАЛЕКО ВИДНО

Советские ученые изучают феномен
высокогорных растений

Анатолий Покровский

32 НОВОГОДНИЕ ОТКРЫТКИ ЮНИСЕФ

34 ПИСЬМА РЕДАКТОРУ

34 ХРОНИКА ЮНЕСКО

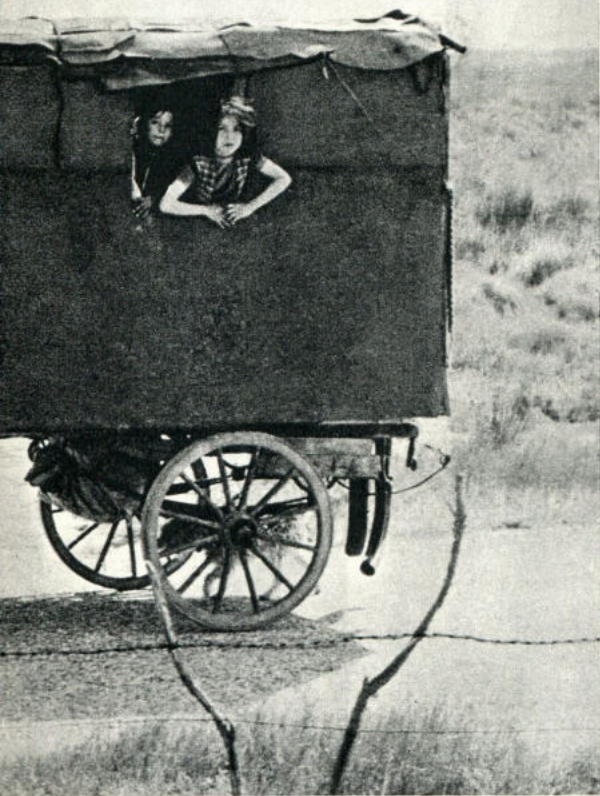
2 СОКРОВИЩА МИРОВОГО ИСКУССТВА Доисторический облик Сахары (Алжир)



НА ОБЛОЖКЕ

Многие цыгане в наши дни отказываются от традиционного кочевого образа жизни, так как он не дает возможности их детям получить образование, а значит, и быть подготовленными к современным условиям жизни (см. статью на стр. 4).

Фото Я. Куделки из книги «Конец странствия»
© Издательство Дельпир, Париж, 1975



Цыгане — народ, связанный происхождением с кочевыми народами северной Индии. Покинув Индостанский субконтинент примерно в 1000 году н. э., они мигрировали на запад и теперь рассеяны по всему миру. На протяжении всей своей истории цыгане как национальное меньшинство подвергались жестокому преследованию. В XX веке многие из них перешли на оседлый образ жизни, но основная масса по-прежнему остается истинными кочевниками. По этим двум причинам лишь немногим цыганам удалось воспользоваться благами образования.

Однако за последние годы были предприняты значительные усилия, чтобы приобщить этот народ к образованию и обеспечить ему другие социальные блага.

Один современный поэт начинает свою поэму о цыганах словами «Странствующие по всей земле», и, действительно, цыган можно и сейчас встретить во многих районах земного шара. Где бы они ни оказывались на протяжении своей долгой истории, они неизменно вызывали интерес самых разных людей — от королей до крестьян, — интерес, обусловленный страхом, который вызывало их появление, и очарованием, которое исходило от них.

Но каково бы ни было общественное и политическое отношение к этому кочевому народу, всегда существовало стремление лучше узнать его обычаи и происхождение. Однако

ЦЫГАНЕ В НАШИ ДНИ

Артур Р. Айветс

АРТУР Р. АЙВЕТС — английский социолог и педагог, советник Консультативного комитета по образованию и воспитанию цыган и других кочевых народов (Лондон).

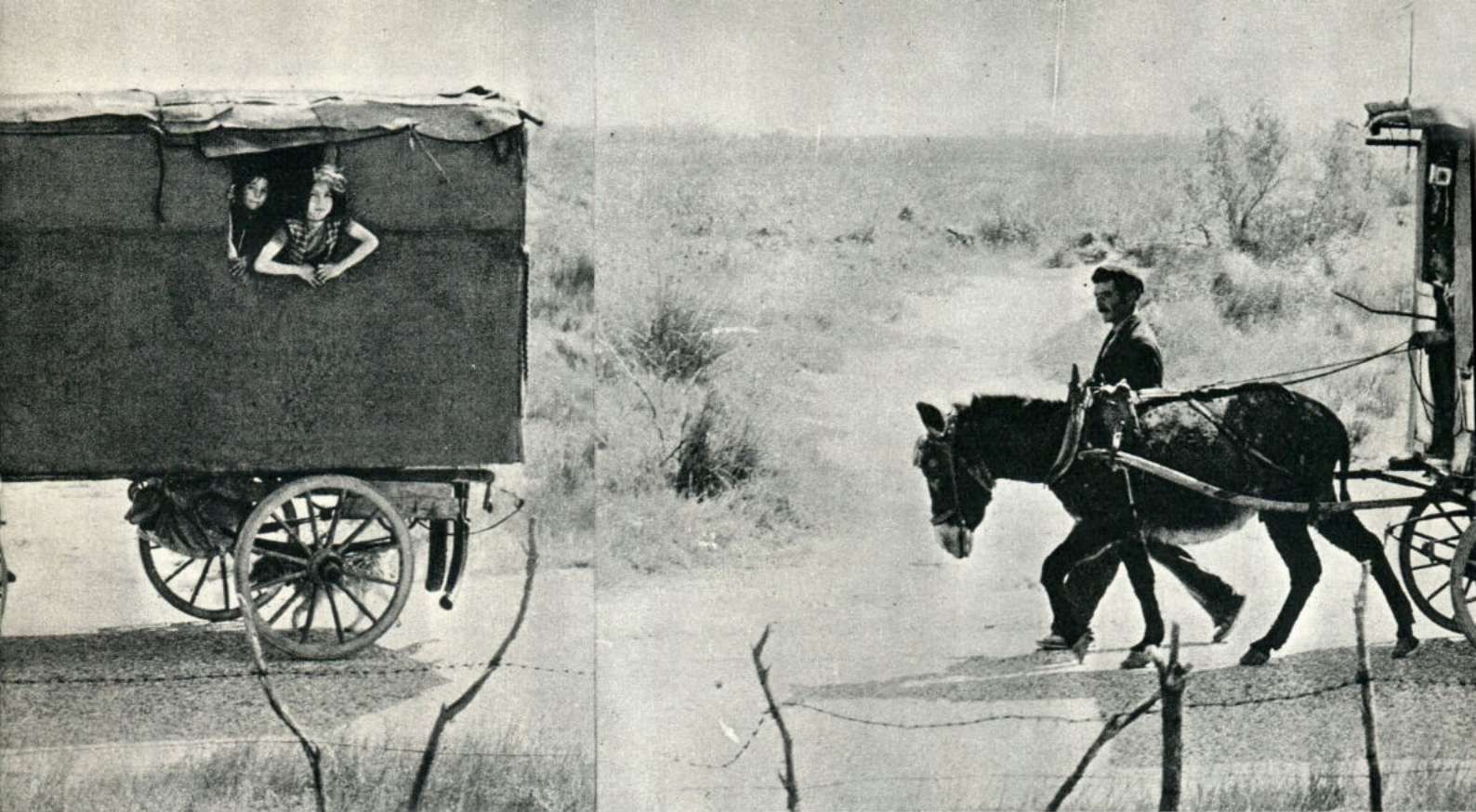


Фото © Сильвестр — Рафо, Париж

получить достоверную информацию об этом было невозможно вплоть до XVIII века, когда были предприняты первые научно обоснованные исследования, доказывающие, что цыгане — выходцы из северо-западной Индии и начали кочевой образ жизни примерно в 950—1000 годы н. э.

До того как стала поступать правдивая информация от первых исследователей, население тех мест, куда приходили цыгане, верило в различные небылицы об их таинственном происхождении и причинах появления в данной местности, чему немало способствовали и сами цыгане. Черные волосы и смуглая кожа, необычная и пестрая одежда, а также громкие титулы придавали определенную достоверность их заявлениям.

Сначала цыгане утверждали, что они христиане, изгнанные из страны «Малый Египет». Они показывали документы, в которых говорилось, что папа римский разрешил им странствовать в течение 7 лет во исполнение епитимьи. Благодаря такому мандату их охотно принимали везде, где они появлялись во время своих странствий.

Понятно, что в историческую эпоху, когда кочевой образ жизни не был свойствен народам Европы, а транспортные и коммуникационные средства были сравнительно примитивными, появление небольших и мирных групп кочевников, вероятно, вносило радостное оживление, вызывающее любопытство и возбуждение. На основании предъявляемых доказательств

своего происхождения этот народ прозвали «египтянами» («Egyptians», сокращенно «Gypsy»).

В целом число разбросанных по всем континентам цыган очень велико. Точных данных нет, но, по приблизительным подсчетам, вне Индии и Юго-Восточной Азии насчитывается 7—8 миллионов цыган. Примерно половина их обитает в Европе, а $\frac{2}{3}$ этой половины — в Восточной Европе. Много цыган в Северной Африке — АРЕ, Алжире и Судане. Встречаются они также и в Америке — от Пикту (Канада) до Рио-де-Жанейро (Бразилия) — и в Новой Зеландии и Австралии. Предполагают, что группы цыган есть в Китае, Вест-Индии, на Филиппинах и Гавайских островах.

О цыганах написано много книг, но большинство их дает неверное представление о культуре цыган, которым свойственны общие характерные черты, где бы они ни находились. Кочевничество было и остается пока важной особенностью образа жизни цыган, и, хотя многие из них стали жить оседло, часто они не могут противостоять желанию странствовать и вновь возвращаются к кочевой жизни. Именно поэтому цыгане рассеяны по всему свету.

Язык, несомненно, самый сильный фактор культуры, объединяющий этот народ. Цыганский язык относится к индо-европейской семье и подтверждает, таким образом, что цыгане — выходцы из Индии. На этом языке могут общаться между собой

цыгане, находящиеся в разных странах.

Цыгане всегда приспосабливаются к экономическому укладу той местности, где поселяются, но вот уже на протяжении многих столетий они сохраняют и свои традиционные занятия: издавна они славятся своими музыкантами, танцорами, певцами, выступая на ярмарках и в цирках. Торговля лошадьми, некоторые ремесла, гадание, которым занимаются женщины, — другие распространенные среди них профессии. У цыган остро развито чувство национальной гордости за свою культуру.

В последнее время — в связи с появлением для цыган лучших возможностей получить образование, а также с возросшим значением грамотности как главного коммуникативного средства в современном мире — цыгане осознали, что неграмотность часто ставит их в неблагоприятное положение. И если раньше они, видимо, обходились услугами отдельных писцов-грамотеев, то сейчас они хотят отдавать детей в школу, чтобы те сами научились читать и писать.

Вероятно, стоит привести примеры такой потребности цыган в образовании. Во многих странах значительное число их перешло к оседлому образу жизни, хотя не всегда этот процесс протекал успешно. Чтобы получить работу и обеспечить свое положение в оседлом обществе, иметь информацию о нем, надо быть грамотным. Неграмотный человек социально неполноценен: он лишен

возможности познать современную жизнь во всех ее проявлениях.

Как оседлым, так и кочевым цыганам необходимо образование, чтобы разобраться в их законных правах, чтобы знать правила, регулирующие движение транспортных средств. Можно надеяться, что образование даст им возможность изучить и лучше узнать свою историю и язык. Их право на образование обеспечивается как законодательством отдельных стран, так и международными декларациями о правах человека. Удивительно только, что очень малое число цыган воспользовалось возможностью получить образование.

Кочевой образ жизни всегда был главной тому причиной. Можно было бы «преодолеть» кочевой образ жизни, поместив цыганских ребят в интернаты, но их родители противятся этому, так как не хотят разлучаться с детьми. Не оправдало себя и заочное обучение, поскольку неграмотные взрослые не могут контролировать учебу своих детей.

Однако ошибочно полагать, что только какой-нибудь один из факторов — причина непосещаемости школы цыганскими детьми. В большинстве случаев это множество взаимосвязанных факторов, характерных для национальных меньшинств. В обществе, ведущем в основном оседлый образ жизни, система образования организована соответственно, и кочевое меньшинство поэтому оказывается в неблагоприятном положении. Нерегулярное посещение различных школ не способствует успешности обучения.

Многие этнические меньшинства, ведущие особый образ жизни, часто лишены таких общественных благ, как образование. Эта социальная несправедливость нередко усугубляется дискриминацией и предрассудками, истинная причина которых — отсутствие взаимопонимания между основным населением и национальным меньшинством. На практике это выражается в том, что некоторые школы отказываются принимать детей цыган. На протяжении столетий цыгане жестоко страдали от предрассудков и преследования, что в свою очередь отталкивало их от принятия таких социальных благ, как школьное образование, например, которые им могло предложить общество.

Другой результат отсутствия взаимопонимания между основной частью населения и цыганским меньшинством — страх, который оказывается сильнее любознательности и вызывает у обеих групп недоверие друг к другу; таким образом, обычно полезные контакты между двумя культурами омрачаются боязнью, что образ жизни меньшинства подчинится господству более сильной национальной группы. Вот почему цыгане старались не посылать своих детей в школу.

Иногда нежелание родителей отдавать детей в школу объясняется ложным чувством гордости: «Мы прекрасно живем без образования. Зачем

же оно нашим детям?» Если же дети все-таки учатся, то посещают школу нерегулярно и соответственно успехи их невелики. Большинство детей из традиционно неграмотной среды испытывают в школе трудности и чувство недоумения. Порой родители считают, что школа может быстро научить детей читать и писать, и не могут понять, почему для приобретения основных навыков требуется такая длительная и упорная работа. Но для успеха в учебе детям нужна постоянная помощь и поддержка.

Попытки насильственно заставить цыган обучать своих детей часто приводили к весьма болезненным результатам как для школы, так и для детей. В школе эти дети попадают в чуждое им окружение и в большинстве случаев, как ни прискорбно, испытывают враждебное отношение остальных учеников. Школьные порядки не способствуют тому, чтобы цыганские дети чувствовали себя в

школе уютно: учителя не всегда могут понять или почувствовать специфику их образа жизни, а учебный материал больше связан с интересами и традициями оседлого населения. Такого рода обстоятельства не стимулируют интереса детей цыган к учебе.

В некоторых странах, например во Франции, предпринимались попытки обеспечить регулярное посещение школы детьми цыган путем предоставления материальной помощи их родителям. Если это и могло бы принести желаемые результаты, ребенок все-таки оставался бы зависим от финансовых интересов семьи в целом. Некоторые программы обучения взрослых грамоте, например в Швеции, также основаны на материальном стимуле.

Еще один фактор, препятствующий образованию, — остановки кочующих цыган в тех местах, где стоянки запрещены и где неизбежно



отсутствуют элементарные удобства: водопровод и канализация. Понятно, что при ненадежности таких поселений и отсутствии удобств проблема посещения школы не может иметь для цыган решающего значения.

С точки зрения трудового процесса кочевая семья — обычно единое экономическое целое, и, вероятно, поэтому цыгане часто считают, что образование, на которое нужно время и которое отвлекает их от работы, ослабляет их культуру. Посещение школы может отвлекать старших ребят от исполнения своей экономической роли в семье. Цыгане понимают, что кочевая жизнь требует физической выносливости, а длительное обучение может помешать детям приспособиться к нелегкой жизни.

Однако нет достаточно веских причин для того, чтобы оправдать неспособность учебных заведений, особенно школ, изыскать возможности, которые позволили бы получить об-



Во многих странах принимаются меры к тому, чтобы цыгане могли воспользоваться правом на образование и иметь нормальные условия жизни. Там, где цыганские поселения наиболее многочисленны, организуются специальные занятия для их детей. Адаптированные учебники и новые методы обучения помогают им лучше усваивать материал, так как часто они не могут регулярно посещать школу. Сценки из жизни цыганского табора в Греции (слева) и Испании (справа) демонстрируют две самые яркие черты характера цыган — любовь к детям и музыке.

Фото © Сильвестр — Рафо, Париж

разование такому национальному меньшинству, как цыгане. Для этого нужен лишь чуткий и гибкий подход к проблеме со стороны лиц, занимающихся ее разрешением. Нередко у приходящих в школу детей цыган отсутствует необходимая предварительная подготовка, и они неизбежно отстают от своих сверстников.

Если таких детей мало, школа должна изыскать средства, чтобы проводить с ними индивидуальные занятия и помочь им догнать остальных учеников.

Однако, если таких детей много, школа может и не справиться с этим из-за недостатка учителей и помещений. Тогда необходимо организовать вспомогательные классы с дополнительными помещениями и учителями. Они могут быть созданы при школе или на месте стоянки. Последнее дает возможность оседлому населению данной местности проявить свою искреннюю заботу о детях.

Обучение детей в неофициальной

и дружеской обстановке поможет цыганским детям поверить в то, что в конце концов они органически войдут в обычный школьный коллектив. Если цыгане заселяют компактно целые жилые кварталы, как в некоторых районах Франции, решение проблемы, вероятно, заключается в специальной школе для цыган, что исключит перевозку детей на автобусах из разных концов города.

Но каковы бы ни были способы удовлетворения нужд национального меньшинства, необходимо учитывать, какую цель преследует оно, давая своим детям образование. Родители должны участвовать в принятии всех решений, а если возможно, и в самом обучении. Таким образом они влияют на формирование своего положения в условиях сотрудничества с остальным обществом.

Необходимо, чтобы в школьных программах, а если возможно, и при подборе педагогов учитывалась социальная и национальная неоднородность учащихся. В многонациональ-

ных учебных заведениях важно также связать учебный материал с интересами учащихся, чтобы история и современная культура каждой группы была представлена в них равномерно.

Такой подход поможет школе укрепить взаимопонимание и дружбу между учащимися. Для выполнения этого учителя непременно должны пройти курсы повышения квалификации. В соответствии с особыми требованиями и задачами учебный материал следует подвергнуть переработке. Культура цыган богата традициями, она внесет полезный вклад в жизнь и работу любой школы.

Одна из трудностей, связанных с совместным обучением детей разных национальностей, — частые противоречия между интересами меньшинства и основной массы учащихся. Например, 12—13-летние дети цыган уже должны активно участвовать в социально-экономической жизни семьи. В некоторых странах это может вступить в противоречие с зако-



► ном об обязательном обучении до 16—17 лет. В подобных случаях нужна большая деликатность: привитие детям навыков и обязанностей взрослых само по себе уже обучение, и, если, оставаясь в школе, они не получают его, их ждет нелегкое будущее. Это относится не только к национальным меньшинствам, но и к разным социальным группам общества; однако тем, кто стремится к дальнейшему

образованию, нельзя отказывать в этом.

В заключение — несколько примеров системы обучения цыган в разных странах. Во Франции им предоставляется все больше мест для проживания, где они могут оставаться на более долгий срок и пользоваться социально-образовательными учреждениями, расположенными вблизи их стоянок. Зимой им оказывают со-

действие в посещении местных школ, предусматривая и финансовую поддержку. Официальная политика Франции в отношении цыган охватывает проблемы их социального развития, которое, как считают, может быть улучшено путем школьного образования, санитарного просвещения, обучения домоводству и профессионального обучения, организации досуга.



В разных странах цыган называют по-разному. Но все они выходцы из Индии, расселившиеся затем по всему миру. Они известны своими бондарями, золотых дел мастерами, лудильщиками, торговцами лошадьми. Дух взаимовыручки и общность языка объединяют их даже тогда, когда они переходят на оседлый образ жизни. Одни из них навсегда расстаются с кочевьем, другие устраивают лишь временные стоянки. Дом для многих цыганских семей еще и сегодня — лачуга на пустыре или в местах свалок на окраинах крупных городов.

Фото Я. Куделки из книги «Конец странствия» © издательство Дельпир, Париж, 1975

В Швеции большинство цыган ведет теперь оседлый образ жизни, дети посещают обычные государственные школы, но часто с ними занимается специальный учитель, который проводит дополнительные занятия, учитывая особенности их национальной культуры. Существуют также программы обучения грамоте взрослых цыган.

В Голландии для цыган отведены

крупные районы, на территории которых есть школы, медпункты, церкви, клубы и спортивные площадки. Однако многие считают, что эти районы изолированы от общества и нередко расположены слишком далеко от города.

В Ирландии создан ряд специальных школ как на добровольные пожертвования, так и на государственные средства.

В США специальная школа для детей цыган организована в Ричмонде (Вирджиния). Она финансируется добровольными пожертвованиями и ограничивается привитием навыков чтения и письма. В Нью-Йорке принимают усилия к тому, чтобы дети цыган посещали общие начальные школы.

В Англии, где правительство содействует Консультативному комите-

ту по образованию и воспитанию цыган и других кочевых народов, проблемы социального развития и образования цыган нашли широкий общественный отклик. В одном из районов страны учитель на школьном автобусе развозит по городу, в разных концах которого незаконно располагаются цыганские таборы, и выявляет детей школьного возраста, которых помещают в специальную

школу, где с ними ведут усиленные индивидуальные занятия по чтению, письму, математике и другим предметам. Получив достаточную подготовку и проникшись доверием к школе, дети цыган поступают затем в местную начальную школу. Или другой пример: на спортивной площадке начальной школы устанавливается класс-фургон, где проводят с детьми дополнительные занятия по разным

предметам, досуг же свой — игры, спортивные мероприятия, плавание и прогулки — они проводят вместе с остальными учениками. Когда родители и учителя сочтут это желательным и возможным, дети цыган начинают посещать уроки в общих классах школы.

В некоторых районах созданы передвижные группы для занятий с дошкольниками, а также организовано обучение грамоте взрослых. Наряду с этим в Англии многие цыганские дети благополучно посещают обычные школы, где принимаются все меры для обеспечения их социального развития и успешного образования.

В Италии в начале 60-х годов была создана на добровольные пожертвования и государственные средства система образования для детей цыган. В 1965 году министерство образования приняло решение открыть 11 школ для детей кочевников (план «Opera Nomadi» — Начинание «Кочевники»). Школы называются «Lacio Drom» («Приятное путешествие») — в 1972 году их было 60, обучалось в них примерно тысяча детей, половина из которых посещает школу регулярно.

Обеспечить систематическое образование национальным меньшинствам — задача сложная, требующая серьезного осмысления и обсуждения. Значение этой проблемы неуклонно возрастает, и правильный подход к ее разрешению должен привести к укреплению взаимопонимания и уважения между разными народами. А фундамент будущего понимания и сотрудничества должен закладываться именно в школе.



Вверху, слева: цыганская семья готовит ужин на костре неподалеку от Белграда (Югославия). Внизу: на дорогах Греции — цыган с прирученным медвежонком, который умеет плясать под бубен. Цыгане — искусные торговцы лошадьми и конюхи, многие из них хорошие дрессировщики животных: медведей, собак, обезьян и коз, с которыми они выступают на ярмарках. Иногда цыгане организуют небольшие цирковые группы, в программе которых чаще всего фокусы и акробатика. Справа: на дорогах Испании традиционная цыганская кибитка, которая одновременно служит и домом для семьи. В Западной Европе на смену ей приходит мотоприцеп, однако это не оказывает заметного влияния на жизнь цыган — большинство из них не волнуется материальное благосостояние. Это хорошо передает цыганская пословица: «Человек делает деньги, а не деньги — человека».



ФИЛЭ



Возрождение шедевров архитектуры

Последние 75 лет Филэ умирал. Воды Нила подступали к памятникам острова сначала изподволь, потом все ближе и выше, пока наконец — со строительством Высотной плотины, расположенной выше по течению, — не поглотили его целиком.

Оставалось либо покориться безжалостной судьбе, либо, напротив, спасти и сохранить храмы. Любители искусства не могли примириться с гибелью жемчужины Египта и решили сохранить остров Изиды Мило-сердной — даже ценой длительных и дорогостоящих работ, в результате которых был сохранен несколько лет назад знаменитый храмовый комплекс Абу-Симбела, расположенный выше по течению Нила. Два года назад начавшиеся на Филэ спасательные работы потребуют еще около 3 лет до их полного завершения.

Скрытые под слоем воды храмы Филэ сегодня вновь увидели свет. Для этого были предприняты огромные усилия. Пришлось, в частности, соорудить водонепроницаемую перемычку длиной около километра, которая ныне окружает весь остров. «Утопленник», таким образом, вытаскен на поверхность, но его почти не пострадавшее «тело» скрыто еще под тяжелым саваном нильского ила (прекрасное удобрение, ил этот тоже своего рода символ жизни и воскрешения).

В апреле 1974 года на Филэ появилась водонепроницаемая перемычка из стальных балок, за которой — миллионы кубических метров песка (справа). Остров полностью ушел под воду, а с ним почти на треть памятники. Слева: киоск Траяна, справа — храм Изиды. Эти снимки сделаны фотографом ЮНЕСКО Алексисом Н. Воронцовом, совершавшим поездку в Филэ в апреле—сентябре этого года. Другие фото принадлежат автору статьи — Анри Стерлэну, специально командированному в Филэ «Курьером ЮНЕСКО».

Фото Алексиса Н. Воронцова, ЮНЕСКО, Париж

С самолета, совершающего рейсы между Каиром и Абу-Симбелом, сейчас хорошо виден весь ансамбль святилищ острова, окруженный перемычкой, благодаря которой удалось осушить место работ. И с высоты главный храм ансамбля — храм Изиды — кажется плывущим по воде саркофагом.

Разборку и перенос сооружений можно будет начать только после очистки их от ила. Я видел, как сотни рабочих несли на голове корзины с илом, черным или желтым, в зависимости от времени года. Ила здесь много — до 10 000 тонн. Он лежит толстым (в 2 метра) слоем, забив дворы, лестницы, переходы, внутренние помещения и молельни.

Анри Стерлэн

АНРИ СТЕРЛЭН (Швейцария) — историк искусства и архитектуры, художественный критик, фотограф, радио- и телережиссер, редактор многотомного издания «Всеобщая архитектура» (история мировой архитектуры), опубликованного на нескольких языках. Сейчас работает с Сержем Сонероном над книгой о древнеегипетских храмах Эдфу, Дендур и Филэ.



Когда все они будут тщательно расчищены, специалисты Национального географического института Франции приступят к фотограмметрическому исследованию памятников. Эта работа позволит придать храмам после их реконструкции на соседнем острове Агилкиа абсолютно тот же вид, что и раньше.

Вторая половина XX века — огромной важности этап в осознании человечеством той роли, которую играет в нашей жизни природа и сохранение окружающей среды. Характерно для нашей эпохи и новое, острое чувство необходимости беречь «историческое окружение», этот неотъемлемый элемент нашей жизни.

Мы, кажется, осознали, что не только человеческая цивилизация, но и сам род людской — феномен достаточно хрупкий. И мы, кажется, поняли, что каждое, пусть самое малое, свидетельство человеческой истории поистине бесценно, поскольку выражает определенную особенность мировой культуры. Именно поэтому правительства выделяют подчас весьма значительные средства на сохранение того, что признается частью «наследия человечества».

В связи с этим ЮНЕСКО неоднократно обращалась к мировому общественному мнению, призывая людей осознать, что ставится на карту. И такое, например, ее начинание, как перенос на новое место храмов Абу-Симбела — великолепный пример международного сотрудничества, — встретило поддержку и одобрение в самых разных странах.

Сохранение храмов Филэ, расположенных между старой Асуанской и новой Высотной плотинами на Ниле, — начинание столь же значительное и впечатляющее, как в свое время работы по спасению Абу-Симбела.

Пьер Лоти привлек внимание к судьбе этого затопленного памятника около 70 лет назад, назвав свою книгу о путешествии в Египет «Смерть Филэ» (о Филэ рассказывается в последней, самой яркой и волнующей главе книги). Он предупреждал тогда мир, что угроза нависла над культурным сокровищем величайшего значения, что разрушению подвергается «то, что когда-то было островом Филэ, одним из чудес света».

Конечно, Лоти понимал, что технический прогресс необходим, и прежде всего населению Нильской долины. И тем не менее он противопоставлял этому пониманию величину ущерба, наносимого 2000-летнему памятнику искусства, драматически подчеркивая всю серьезность выбора, который предстояло тогда сделать.

Сегодня мы знаем, что так вопрос уже не стоит. Можно и необходимо построить плотину для обводнения миллионов гектаров, и точно так же можно и необходимо сохранить храмы. Долг технической цивилизации XX века — найти средства для нейтрализации связанных с ней разрушений и загрязнений.

Применение техники дает наилучшие результаты, когда отвергается



Фото Алексиса Н. Воронцовф, ЮНЕСКО, Париж

ВОЗРОЖДЕННЫЕ КОЛОННЫ. Во время Египетской кампании Наполеона (1798) изумительная настенная роспись в храме Изиды была еще в отличной сохранности, как это видно на иллюстрации (справа) из книги «Письмена Египта», опубликованной в 1809 году во Франции. В XX веке с возведением первой Асуанской плотины воды Нила стали затоплять Филэ и роспись пострадала. На остальных снимках — два этапа работ по спасению памятника, начавшихся всего несколько месяцев назад. Вверху: храм богини Изиды в апреле этого года; его нижняя часть еще скрыта под водой. К августу (внизу, справа) вся вода из огороженного стальной перемычкой внутреннего пространства была перекачана и рабочие начали вычерпывать корзинами ил, 2-метровым слоем покрывающий памятник. По завершении работ эти сокровища искусства будут в полной безопасности на новом месте. Внизу: колонны с изображением фараонов и их жертвоприношений.





идея о неизбежном якобы загрязнении природного окружения в условиях экономического роста. Техника должна использоваться не только для экономического развития, но и для сохранения и восстановления культурных и художественных сокровищ человечества. Необходимость сочетать эти две задачи техники была осознана не сразу — общественному мнению потребовалось для этого несколько десятилетий.

Пройдет еще несколько лет, прежде чем памятники Филэ снова поднимутся во всем своем великолепии. Как Изиды собрала разрезанное на части тело Осириса, убитого Сетом, так и храмы острова будут собраны, камень за камнем, на новом месте. Эта символика тем более справедлива, что именно остров Филэ был местом культа Изиды, супруги Осириса, и тем самым одним из элементов многовекового мифа о смерти и воскрешении.

Район острова Филэ, казалось, самой судьбой был предназначен для божественных метаморфоз и связанных с ними ритуалов. Так называемый «абатон» (запретная территория), где покоились останки бога Осириса, находился неподалеку от Филэ, на священном острове Биге. На Филэ долгое время жили последние приверженцы языческих верований эпохи фараонов. Здесь, в святилище Изиды Милосердной, отправление древних культов продолжалось вплоть до середины VI века н. э., то есть спустя еще полтора столетия после эдикта императора Феодосия, которым были закрыты все языческие храмы.

Только указ Юстиниана (550 год) окончательно уничтожил древнеегипетскую религию, история которой насчитывала 4 тысячелетия, — религию, возрождавшуюся вновь и вновь благодаря своим широкодоступным обрядам и ритуалам, посвященным идее бессмертия и спасения души.

Филэ, таким образом, был последним прибежищем древней религии в стране, где преобладали уже христианство и гностицизм. И последними хранителями древней мудрости Египта были здешние жрецы и писцы, единственные, кто понимал еще иероглифические тексты. Потом они рассеялись, вымерли, святилище было разграблено, и древние тайны исчезли вместе с их хранителями. Былые священные тексты оставались немymi на протяжении 13 столетий, пока наконец Шампольон не раскрыл их таинственный «ключ»...

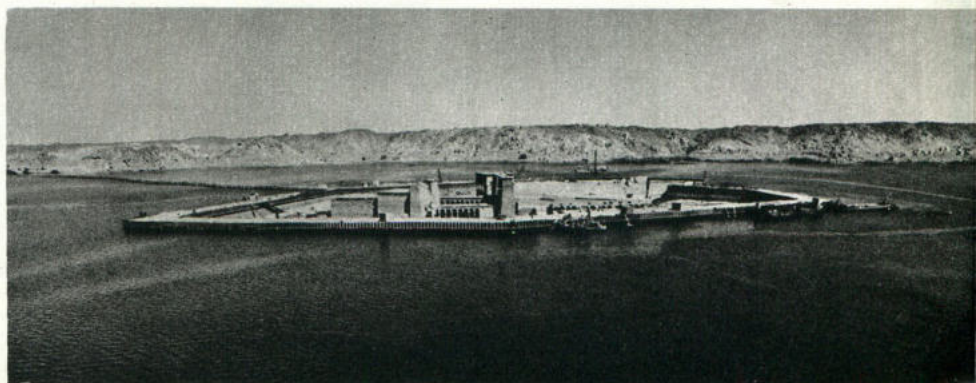
В истории египетской религии, претерпевшей позднее глубокие изменения, храм Изиды на острове Филэ наиболее важную роль играл в конце эпохи фараонов.

Здешние святилища восходят к эпохе фараона Нектанебо (IV век до н. э.), к эпохе Птолемея и римского владычества, а остров, на котором они высятся, лежит к югу от первого нильского порога. В этом диком и живописном районе Верхнего Египта река пробивает свой путь сквозь гра-

нитную гряду, и прибрежные скалы за тысячи лет истории Нила размыты и отполированы его водами.

Долина реки тесно сжата здесь пустыней, и всю ее занимает, кажется, один только животворный Нил, текущий с далеких гор Эфиопии, расположенных в 5000 километрах южнее. Первый нильский порог был для древних воротами на пути «воды жизни», и ворота эти охраняла Изиды в своем святилище на острове Филэ.

Поэтому вполне естественно, что с зарождением в Римском мире первых верований о спасении Изиду стали почитать как богиню плодородия, добра, любви и милосердия. Культ Изиды в ее новом качестве широко распространился, а это в свою очередь отразилось и в храмах, воздвигнутых на острове.



СТАЛЬНОЙ КОРСЕТ ФИЛЭ. Эти снимки сделаны в августе 1974 года. Окруженный водонепроницаемой стальной перемычкой, остров похож на тяжело нагруженный корабль, плывущий по Нилу. Вода из внутренней части была выкачана, и памятники очищены от ила. Следующий этап работ — тщательное их измерение и регистрация с помощью стереоскопии, это даст возможность получить стереоскопическое изображение памятников с тем, чтобы впоследствии каждая деталь их была воссоздана с точностью до миллиметра. Храмы расчленят на 40 000 каменных блоков, каждый весом по 25 тонн, как и при спасении Абу-Симбела, и перевезут на новое место — остров Агилкиа. Операция по спасению Филэ, начатая и финансируемая ЮНЕСКО, обойдется в 15 миллионов долларов.

В последние 5 столетий истории египетской цивилизации число памятников на маленьком зеленом острове, окруженном угрюмыми гранитными утесами, постоянно росло. И сейчас здесь высится не только огромное, длиной 60 метров, святилище Изиды с двумя пилонами, колонным залом, молельнями, склепами и обширным двором, к которому с запада примыкает так называемый маммиси (храм, посвященный рождению бога Гора), но и ряд других, второстепенных, но не менее примечательных сооружений.

В их числе — посвященная Осирису молельня, храм богини Хатор, знаменитый киоск Траяна, молельня, посвященная Имхотепу, длинная колоннада, ведущая к храму Нектанебо. Есть здесь еще каменные причалы и обелиски, а также остатки других, более древних сооружений,

очертания которых видны на поверхности острова.

Таков этот величественный ансамбль, сооружения и барельефы которого всего несколько месяцев назад были полузатоплены водами Нила и подвергались угрозе полного разрушения.

Угроза нависла над Филэ еще в 1899 году, когда была построена первая Асуанская плотина. В 1907 и в 1929 годах плотину надстраивали, в результате чего уровень воды за ней повышался, постепенно затопляя храмы. Однако ежегодно в августе-сентябре уровень водохранилища понижался, и остров на некоторое время показывался из воды.

Вместе с колебаниями уровня воды появлялся и исчезал храм Изиды. Эти переходы из одного состояния в другое причинили храму значитель-

ный ущерб. Правда, сами каменные сооружения пострадали мало, но полностью исчезли, например, великолепные многокрасочные росписи, существовавшие еще во время похода Наполеона в Египет (1798).

После сооружения выше по течению Нила Высотной плотины уровень воды в том его отрезке, где расположен Филэ (между старой и Высотной плотинами), значительно поднялся и храмы оказались затопленными. Из воды торчали только верхушки пилонов.

Кроме того, изменилась и циркуляция воды в реке. Колебания ее уровня происходили теперь не один раз в год, а ежедневно — на 2—3 метра. Вследствие этого возросло эрозийное воздействие воды, оно грозило расшатать гранитные блоки, из которых сложены храмы.

Поэтому правительство АРЕ, кото-

рому ранее с помощью организованной ЮНЕСКО международной кампании удалось сохранить расположенные к югу от Высотной плотины нубийские памятники, решило вновь обратиться к ЮНЕСКО за содействием — спасти храмы острова Филэ.

Специалисты предложили ряд технических проектов, один из которых, в частности, предусматривал сооружение нескольких дамб — они изолировали бы остров с прилегающими водами от остальной части реки; впоследствии откачкой воды из «внутреннего озера» предполагалось понизить его уровень до первоначального.

Однако этот проект оказался весьма дорогостоящим, и от него пришлось отказаться (насосные станции, контролирующие уровень воды во внутреннем озере, должны были бы рабо-

хушки скал. Здесь предстоит взорвать и сбросить в реку тысячи тонн гранита; только тогда можно будет закладывать новые фундаменты для храмов.

Работы, согласно проекту, займут 4 года и обойдутся примерно в 15 миллионов долларов; 6 миллионов уже собраны — это добровольные взносы, поступившие в ЮНЕСКО в рамках международной кампании по сохранению храмов Филэ, которую бывший Генеральный директор ЮНЕСКО Р. Майо провозгласил 6 ноября 1968 года. Остальные 9 миллионов долларов выделит правительство АРЕ.

Осуществление работ потребует тесного сотрудничества инженеров, технических специалистов, археологов и прежде всего рабочих — тех, кто будет разбирать, а потом вновь воз-

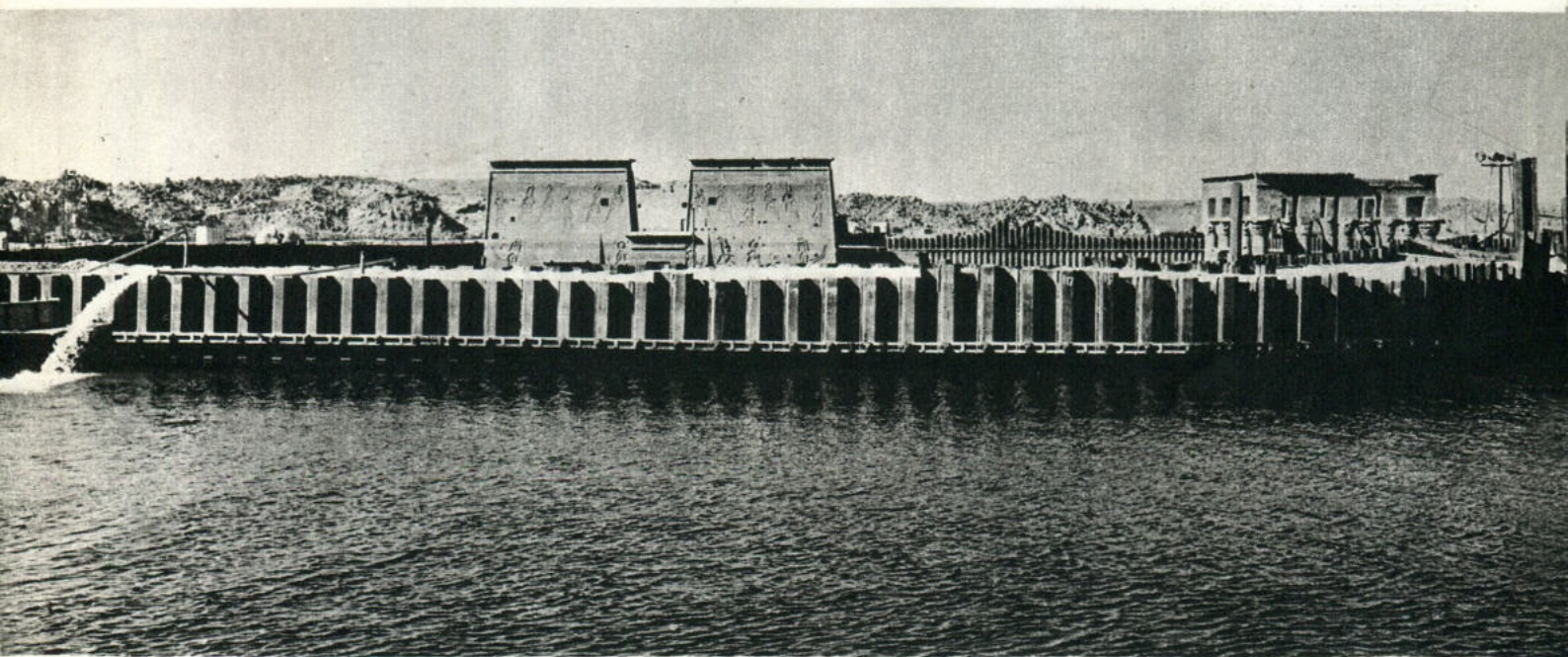
сведения о строительном искусстве эпохи Птолемеев.

Тем не менее уже сейчас можно сказать, что работы на острове Филэ — предстоящее фотограмметрическое обследование силами специалистов Национального географического института Франции, а также изучение древних надписей на стенах храмов — привлекли внимание общественности к своеобразию сооружений позднего периода Древнего Египта.

Храмы Нильской долины эпохи Птолемеев, о которых часто пренебрежительно отзывались как о «слишком молодых», заслуживают лучшего мнения. Триада замечательных святилищ — Эдфу, Дендур и Филэ — сооружения гармоничные и во многом совершенные.

Их преимущество (в сравнении с другими храмами эпохи фараонов) —

Фото © А. Стерлэн, Женева



тать постоянно). Кроме того, остров в этом случае оказался бы в своего рода впадине, и высокие стены дамб отрезали бы его от окружающего ландшафта.

В конце концов был выбран другой проект, по которому 2 года назад начались работы и который предусматривает создание временной водонепроницаемой перемычки из стальных балок (она оградит остров от реки) и последующий перенос памятников на новое место.

Для этого храмы придется разобрать, камень за камнем, до основания. Затем пронумерованные гранитные блоки свезут на незатопляемый даже при самом высоком уровне воды близлежащий остров Агилкиа, где будет воссоздан ансамбль Филэ.

Но вначале новое место надо тщательно подготовить: выровнять поверхность острова и срезать вер-

водить древние храмы. К счастью, в АРЕ достаточно таких специалистов — они уже успешно справлялись с подобной работой при сохранении памятников в Калабше, Дакке, Вади-эс-Себве, а также Абу-Симбеле, потребовавшем, кстати сказать, наиболее широкого по сравнению с другими объектами Нубийской кампании привлечения рабочей силы.

При разборке столь крупного — с кафедральный собор — сооружения возможны различные интересные находки и открытия, но в данном случае это, пожалуй, мало вероятно, поскольку фундаменты храмов Филэ тщательно исследовались в 1907 году, когда старую Асуанскую плотину надстраивали в первый раз. Поэтому в познавательном смысле гигантское начинание в Филэ, скорее всего, мало что даст, хотя мы и получим, несомненно, некоторые дополнительные

неизмеримо лучшая сохранность, и это дает нам возможность глубже и полнее разобраться, как работали древнеегипетские архитекторы. Гармоничная трактовка пространственных форм, искусство их решения задач естественного освещения, разнообразие функций различных помещений, о чем говорят высеченные на стенах надписи, — все это свидетельства высокого мастерства и одаренности зодчих и строителей, трудившихся здесь 25 веков назад.

Филэ, несомненно, — один из шедевров их творческого гения. И потому его необходимо возродить. ■



ФИЛЭ

музей под открытым небом

Не случайно Филэ называют «музеем е и искусства под открытым небом». Ве богини Хатор (справа) украшал монум Изиды. Филэ — оплот древнеегипетско протяжении долгого времени про о христианству. Лицо богини на барель с введением христианства, поскольку языческим идолом. Она изображена н в храме, посвященном рождению бога (внизу). Резьба по камню в Филэ о религиозные тенденции Египта в пери Птолемеев и римских императоров. С соколом выгравированные орнаменты Птолемея.

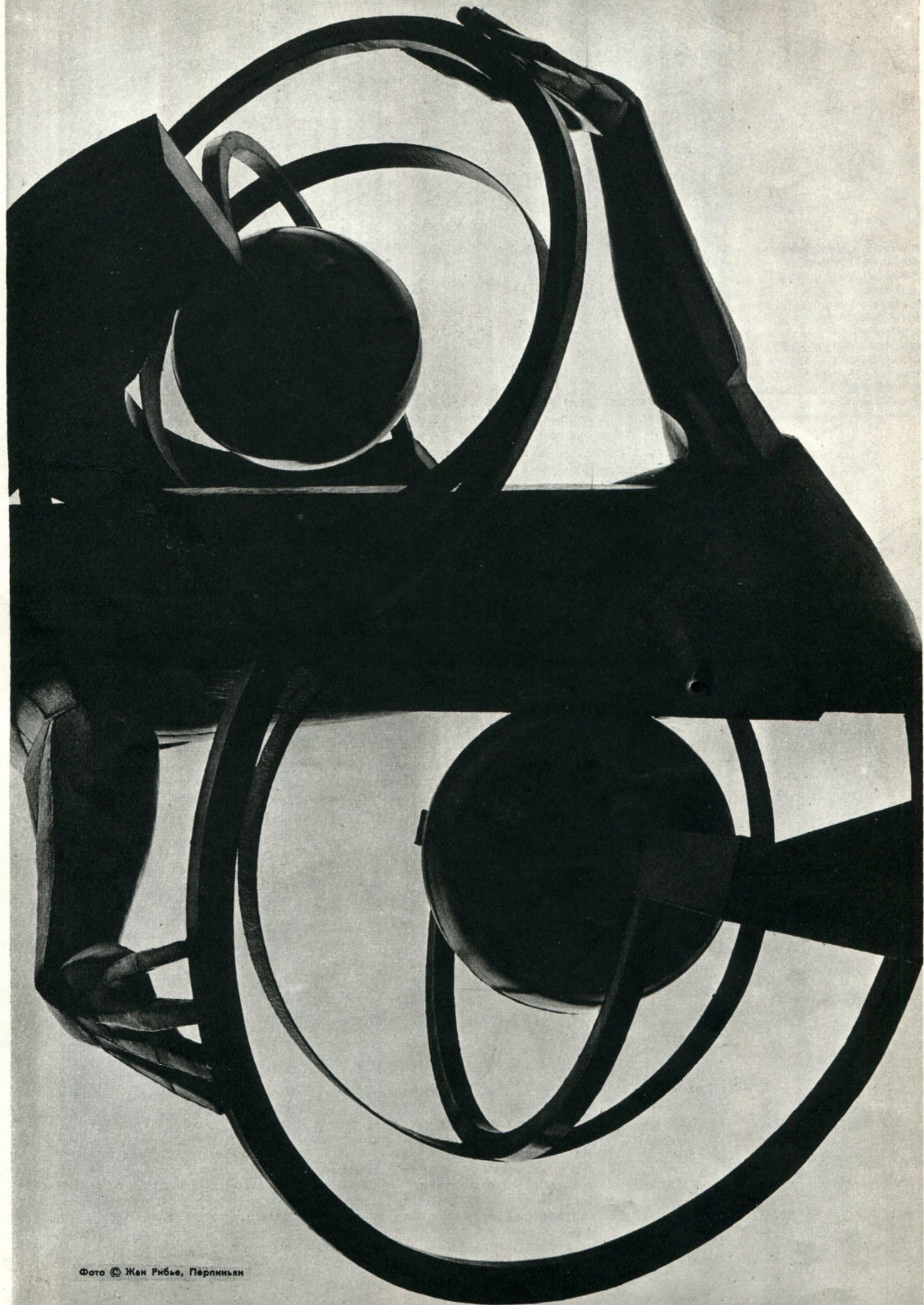
Фото © А. Стерлэн, Женева



ЫМ

еем египетской архитектуры
». Великолепный барельеф
монументальный вход в храм
етской религии, на
с «оборствовавшей»
рельефе было испорчено
ньку Хатор считалась
ена на капителях колонн
бога солнца Гора
«образует исторические и
период правления
в. Слева: охраняемые
анты с иероглифами имени





О НОВОМ МЕЖДУНАРОДНОМ ЭКОНОМИЧЕСКОМ ПОРЯДКЕ

В этой статье бывший Генеральный директор ЮНЕСКО Рене Майо излагает свои взгляды на проблему создания нового международного экономического порядка — главной темы специальной сессии Генеральной Ассамблеи ООН (Нью-Йорк, 9 апреля — 2 мая 1974 года). Генеральная Ассамблея впервые занялась изучением проблем сырья и развития, которые рассматриваются сейчас как наиболее важные экономические проблемы современного международного сообщества. Генеральная Ассамблея приняла «Декларацию об установлении нового международного экономического порядка», основанную на справедливости, суверенном равенстве государств, независимости, общности интересов и сотрудничестве между всеми государствами, независимо от их экономической и социальной системы. Она также приняла «Программу действий» по претворению в жизнь «Декларации». «Существующий международный экономический порядок находится в прямом конфликте с текущим развитием международных политических и экономических отношений», — говорится в «Декларации» и далее указывается, что «начиная с 1970 года мировая экономика пережила серию глубоких кризисов, которые не могли не отразиться в первую очередь на развивающихся странах... (которые) стали играть немаловажную роль и чье влияние ощущается во всех сферах международной деятельности».

Р. Майо высказывает свои соображения по поводу того, каким образом ЮНЕСКО может внести свой вклад в установление нового международного экономического порядка в связи с открывающимися новыми возможностями перед ООН. С этими предложениями он выступил на Генеральной конференции ЮНЕСКО (Париж, 17 октября — 22 ноября 1974 года).

В конце сессии Генеральной конференции Р. Майо покинул пост Генерального директора ЮНЕСКО, занимаемый им с 1962 года. Он был переизбран на второй срок в 1968 году, но на третий срок решил не выставлять своей кандидатуры. Его официальные полномочия на посту Генерального директора закончились 14 ноября.

Рене Майо

Генеральный директор ЮНЕСКО

В организационном отношении система специализированных учреждений ООН — единственная в настоящее время система, которая обеспечивает политические условия и технические средства, позволяющие международному сообществу разрабатывать, одобрять и проводить в жизнь глобальные акции, каких требуют проблемы развития и справедливости в экономической и социальной областях. Это

объясняется двумя основными причинами.

Первая: система ООН — единственный форум, где государства, несмотря на их неравное могущество и богатство, встречаются на основе полного равенства и где поэтому международные требования могут свободно обсуждаться и приниматься, а не диктоваться.

Вторая: система ООН в силу своей универсальности предоставляет един-

ственную возможность рассматривать проблемы организации мира в их совокупности, изнутри, то есть на основе непосредственного опыта заинтересованных сторон.

Этими существенными преимуществами не обладают по природе своей ни двусторонние отношения, ни отдельные многосторонние региональные, субрегиональные или иные соглашения.

В двусторонних отношениях пре-

обладающую роль играют факторы могущества. Не отрицая ценности того вклада, который многосторонние соглашения вносят в организационную деятельность, осуществляемую в рамках своих специфических задач, следует признать, что разнообразие систем отнюдь не способствует установлению всеобщего порядка; напротив, это может неблагоприятно отражаться на нем в той мере, в какой эти системы склонны усиливать различия точек зрения и интересов и укреплять сепаратистские тенденции.

Именно поэтому инициаторы движения за справедливое экономическое развитие для развивающихся стран выдвинули с трибуны Генеральной Ассамблеи ООН проблему нового международного экономического порядка, изложив свои соображения перед всем человечеством. И вполне законное удовлетворение вызывает то обстоятельство, что это произошло благодаря инициативе Х. Бумедьена, президента Алжирской Народной Демократической Республики.

Таким образом, 1 мая 1974 года Генеральная Ассамблея ООН, собравшаяся на чрезвычайную сессию, приняла «Декларацию об установлении нового международного экономического порядка». Некоторые его принципы, как они изложены в Декларации, отчасти повторяют идеи, которые как по формулировке, так и по существу относятся к арсеналу традиционных идей ООН.

Таковы следующие принципы: суверенное равенство государств, самоопределение всех народов, невмешательство во внутренние дела других государств, сотрудничество всех государств, основанное на справедливости, посредством чего могут быть ликвидированы преобладающие в мире диспропорции и обеспечено всеобщее процветание, право каждой страны принимать экономическую и социальную систему, которую она считает наиболее подходящей для своего развития, право народов на освобождение от колониального и расового господства, предоставление помощи развивающимся странам и народам, находящимся под колониальным господством, оказание международным сообществом действенной помощи развивающимся странам без каких-либо условий политического или военного порядка.

ЮНЕСКО, которая всегда была в авангарде интеллектуального движения в ООН, в последние годы занимала все более активную позицию в борьбе за эти принципы.

Однако в «Декларации» содержатся также идеи, хотя и не новые с теоретической точки зрения, но никогда прежде не излагавшиеся так четко в документе ООН, сугубо политического характера. Например:

■ «активное, полное и равноправное участие развивающихся стран в формировании и осуществлении всех решений, затрагивающих международное сообщество», — участие, которое, заметим, обосновывается «необ-

ратимым изменением соотношения сил»;

■ «преференциальный и невзаимный режим для развивающихся стран» в сфере международного экономического сотрудничества. Речь идет, по существу, о том, чтобы установить своего рода позитивную дискриминацию в пользу экономически слаборазвитых стран и устранить неравенство современной международной экономической системы;

■ «постоянный неотъемлемый суверенитет каждого государства над своими природными ресурсами и экономикой». Это предполагает, в частности, «неотъемлемое право... национализации или передачи собственности своим гражданам»;

■ «укрепление при помощи индивидуальных и коллективных действий взаимного экономического, торгового, финансового и технического сотрудничества между развивающимися странами, главным образом на преференциальной основе».

Совершенно очевидно, что принятие международным сообществом таких принципов способно значительно изменить экономические отношения между государствами. Но именно в силу своей важности и новизны эти принципы могут быть со всей искренностью одобрены правительствами только в том случае, если

народы правильно поймут и поддержат их. А для этого во всех странах, видимо, необходима большая разъяснительная работа.

ЮНЕСКО не может претендовать на особую компетентность в области технического анализа чисто экономических проблем. Она должна предоставить эту, безусловно имеющую первостепенную важность, задачу специализированным учреждениям системы ООН, которые компетентны в экономических и финансовых вопросах. Однако позволительно считать, что ЮНЕСКО в рамках возложенной на нее обширной интеллектуальной и этической миссии, и в частности в рамках ее деятельности в пользу мира и развития, может внести полезный вклад в разработку изложенных выше идей, придавая особое значение научной объективности и справедливости.

Кроме того, в «Декларацию» необходимо внести ряд дополнений. В основном это касается социально-культурного аспекта развития, поскольку главная цель тех, кто взял на себя инициативу выступить за созыв чрезвычайной сессии Генеральной Ассамблеи и подготовить «Декларацию» и «Программу действий», состояла в том, чтобы сосредоточить внимание международного сообщества на основных экономических условиях нового мирового порядка.

Курт Вальдхайм, Генеральный секретарь ООН:

6 неотложных проблем нашего времени

1. — МАССОВАЯ НИЩЕТА

Единственное, особенно резкое обвинение современной мировой цивилизации — это стойкая, все более распространяющаяся массовая нищета.

2. — НАРОДОНАСЕЛЕНИЕ

Увеличивающийся рост населения в мире ведет к непрерывно растущему использованию наших ограниченных природных ресурсов.

3. — ПИТАНИЕ

Как никогда прежде, в последние десятилетия мир оказался на таком ужасающе низком уровне.

4. — ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ

Большая часть мировой общественности вдруг ясно осознала крайнюю необходимость энергии в нашей повседневной жизни.

5. — ВОЕННЫЕ РАСХОДЫ

Поскольку каждую неделю на вооружение расходуется более 4 миллиардов долларов, решительное и реальное разоружение с каждым днем становится все более неотложной задачей.

6. — МИРОВАЯ ВАЛЮТНАЯ СИСТЕМА

Эффективная мировая валютная система необходима, если наши природные ресурсы будут использованы с наилучшими возможностями. Существующая система таит в себе крайне опасное, подобно раку, заболевание: инфляцию.



Фото С.П. Альмази, Париж

Это было вполне оправданно, если учитывать экономический и финансовый кризисы, которые потрясали международные отношения, и решающую роль экономики как определяющего фактора международных отношений и инфраструктуры развития.

Но, определив эти экономические факторы, необходимо тем не менее напомнить о существенном значении социально-культурных факторов — как развитие, так и всякое начинание во имя справедливости имеет социальный аспект.

Социальный аспект — составная часть развития. Не будем возвращаться к этому решающему и ныне уже общепризнанному выводу, к которому привело нас первое Десятилетие развития. Теперь хорошо известно, что развитие не сводится к простому росту и что его оценка невозможна на основе простого подсчета среднего дохода на душу населения. По существу своему это человеческий процесс, и человек, человеческая личность во всей ее сложности — альфа и омега, средство и цель, субъект и критерий развития.

Таким образом, чисто социальные вопросы, как, например, занятость или распределение национального дохода, составляют суть проблем развития, а основные социальные службы — здравоохранение и народное образование — фигурируют среди первостепенных нужд и требований населения и являются критериями, которыми объективно и субъективно оценивается подлинное развитие.

Следует пойти еще дальше. Термин «социальный» надо понимать в самом широком и высоком смысле — как включающий и выражающий также и культурный аспект. Социальная реальность развития не исчерпывается материальным благосостоянием. По меньшей мере такое же значение, как благополучие, имеет достоинство и счастье человека, но человеческое достоинство обретает содержание только в связи с ценностями, которые составляют смысл жизни, а культура одновременно является их хранителем и критиком, сокровищницей и вдохновителем.

«Качество жизни» — не очень точная, но по крайней мере будущая

мысль формула — выражает это двойное требование счастья и достоинства, требование, непостижимое вне норм культуры, в которой наши современники, и в частности молодое поколение, все в большей степени видят критерий подлинного развития. Проблемы окружающей среды внезапно обнаружили свою огромную важность, бросая вызов всей индустриальной цивилизации в самой ее основе.

Для многих стран, экономика которых еще далеко не достигла уровня этой индустриальной цивилизации, развитие, очевидно, остается первоочередной задачей в целях ликвидации нищеты и голода. Даже в этом случае при установлении новых отношений между развитыми и развивающимися странами, видимо, нельзя не учитывать социальные и культурные аспекты, упомянутые мною выше.

К тому же серьезные трудности чисто культурного характера, на которые натолкнулась помощь развивающимся странам, особенно в области передачи технологии, всегда напоминают о себе, не позволяя забывать об этом существенном аспекте проблем развития.

Наконец, ЮНЕСКО следовало бы, по-моему, остановить внимание на весьма важном положении, вытекающем из идей, сформулированных в «Декларации», но которое, однако, в ней не отражено: понятие справедливости. В «Декларации» сказано, что справедливость является ее идейной основой, но применяется эта справедливость только к отношениям между государствами, а между тем она лишена смысла, если не распространяется на все, что составляет содержание жизни человека.

Справедливость, следовательно, не может торжествовать лишь в плане международных отношений, точнее, отношений между государствами: она должна быть утверждена также в национальном плане, дабы воплотиться в реальной жизни народов и каждого человека.

Точно так же обстоит дело и с развитием. Слишком долго, определяя и измеряя его, мы довольствовались критериями и параметрами, которые являются лишь суммарными или среднеарифметическими, например валовой национальный продукт или доход на душу населения.

Роберт Макнамара, президент Международного банка реконструкции и развития, несмотря на мнение многих экономистов, остающихся пленниками этих абстракций, на протяжении многих лет повторял очевидную истину: для оценки фактического развития страны представление о распределении богатства среди населения — такой же важный фактор, как и представление о его общем объеме.

Поэтому здесь ЮНЕСКО должна без колебаний оказывать на умы мощное интеллектуальное и моральное воздействие. Поднимают ли социальный вопрос в национальном плане, исходя из международного по-

рядка, или, наоборот, подходят к организации международных отношений с точки зрения требований справедливости к народам, находящимся в определенных условиях национальной действительности, все равно справедливость неделима и существует лишь постольку, поскольку все делается для того, чтобы она была полной.

Конечно, ЮНЕСКО не может вмешиваться во внутренние дела государств, когда к ней с этим не обращаются. Но важно, чтобы как входящие в нее государства, так и она сама прониклись идеей, что содействие развитию не есть чисто техническая операция, которая ставит лишь вопросы средств и путей.

На известном этапе эта деятельность неизбежно должна привести к пересмотру существующих задач и структур, ибо развитие — не просто экономический рост, а прежде всего социальное и культурное преобразование, которое во всех случаях должно осуществляться в интересах справедливости.

Мы не можем быть удовлетворены тем, что какое-то государство богато и могущественно, а его руководители в состоянии выражать и отстаивать свои взгляды на международной арене, если при этом широкие слои населения остаются в нищете, невежестве и пассивности, близкой к самоотчуждению. Надо, чтобы экономическая независимость государств, следуя за обретением политической независимости, сопровождалась соответствующим раскрепощением народов, что, собственно, и является социальным прогрессом.

Идет ли речь о разъяснении и пропаганде идей, содержащихся в «Декларации», или о разработке и осуществлении «Программы действия», предназначенной претворить в жизнь эти идеи, системе ООН представляется случай доказать незаменимость своей деятельности, — случай, одновременно предоставляющий исключительные возможности и сопряженный с беспрецедентной ответственностью. Это вызов, от которого ООН не может уклониться.

Но сама значимость целей требует от нас ясности и реализма. Теперь, когда предварительная договоренность достигнута и некоторые кардинальные направления теории и практики определены при мощной поддержке «третьего мира», следует честно спросить себя, способна ли ООН — в том виде, в каком она учреждена и функционирует в настоящее время — справиться со все более сложными задачами, которые ставит перед ней деятельность по развитию и установлению нового международного экономического порядка? На этот вопрос я не считаю возможным ответить утвердительно. Напротив, по зрелом размышлении я пришел к выводу, что система ООН для осуществления этого великого начинания нуждается в значительном укреплении, которое, на мой взгляд, должно состоять главным образом в следующем:

■ в улучшении функционирования, а быть может, даже и в перестройке структур — как отдельных учреждений, так и всей системы в целом; ■ в увеличении финансовых средств в соответствии с растущими задачами и обязанностями.

В первом пункте речь отнюдь не идет о пересмотре существующих уставных документов. В экономической, социальной и культурной областях такой пересмотр совершенно не нужен и, учитывая нынешнюю весьма противоречивую ситуацию, был бы чрезвычайно рискованной операцией.

Я имею в виду лишь пересмотр — на основе и в рамках действующих уставов — некоторых положений, определяющих структуру различных специализированных учреждений системы ООН, а также их отдельных методов и практики для достижения некоторых важнейших общих задач.

К их числу, в частности, можно отнести необходимость значительно расширить до сих пор явно недостаточное участие представителей «третьего мира» в работе и в решениях финансовых организаций системы ООН.

Только при этом условии меры по организации международных отношений в валютном плане и в плане капиталовложений в целях развития станут предметом свободного обсуждения всего сообщества наций, а не привилегированного меньшинства.

Но наряду с этим справедливость требует также, чтобы развивающиеся страны, которые имеют для этого возможности, существенно увеличили свой вклад в средства указанных организаций. Это последнее замечание относится в особенности к нефтедобывающим странам: некоторые из них принадлежат теперь к самым богатым в мире, и их огромные, непрерывно возрастающие валютные резервы уже могут быть использованы не только для национального развития.

В интересах валютной стабильности, а также справедливости ради было бы неплохо, чтобы часть этих капиталов, не находящихся в настоящее время определенной сферы приложения и в значительной мере инвестирующихся в развитых странах, поступали через компетентные специализированные учреждения системы ООН или при их содействии в кругооборот, создаваемый новым мировым экономическим порядком.

Международный валютный фонд принял или готовится принять важные меры в указанном направлении, в частности с тем, чтобы страны «третьего мира» несли большую долю международной ответственности, а некоторые из них увеличили бы свой вклад в ресурсы соответствующих учреждений. Необходимо, чтобы это начинание получило бы поддержку и распространилось на банковскую сферу.

Переходя к другому полюсу системы ООН, а именно к специализированным учреждениям, я хочу прежде всего предостеречь против

централистских тенденций, направленных к сужению автономии этих учреждений, тенденций, которые дают о себе знать всякий раз, когда заходит речь о реформах системы. Я считаю эту автономию существенно важной как с практической, так и с правовой точки зрения, которая к тому же в полной мере определена и уставными документами. Только она может гарантировать полную объективность и эффективность практической деятельности этих организаций, защищая их от чрезмерного влияния политики, которая неизбежно привела бы к их включению в ООН или к подчинению ей. Существующая децентрализация отвечает требованиям разделения деятельности, потребность в которой неуклонно возрастает в связи с расширением специализации, и ставить ее под сомнение значило бы идти наперекор развитию нашей цивилизации.

Однако ясно, что сама многочисленность специализированных учреждений с их спецификой ставит проблему координации, необходимой для четкого функционирования системы, и не вызывает сомнения в желательности реформ, которые позволили бы повысить результативность их деятельности в целом.

Остается не менее важный вопрос о ресурсах, необходимых системе ООН для эффективного выполнения ее задач, в частности тех, которые возлагаются на нее в целях установления нового мирового экономического порядка.

Экономические и финансовые трудности, переживаемые в настоящее время некоторыми странами из числа наиболее могущественных, не могут избавить международное сообщество от обязанности подойти к этой проблеме с правильным пониманием реальности и ответственности.

С одной стороны, развитые страны, как бы на них ни отразился кризис, располагают огромными ресурсами, позволяющими им при желании в гораздо большей степени, чем теперь, способствовать экономической и социальной деятельности ООН. Достаточно сравнить их нынешний вклад в эту деятельность с теми огромными средствами, которые они тратят на вооружение.

С другой стороны, как было указано выше, доходы некоторых стран «третьего мира» настолько возросли, что 6 из них входят теперь в число 21 государства с наибольшими валютными резервами. Они должны были бы с большей щедростью участвовать в финансировании деятельности в пользу развития.

Таким образом, какими бы ни были потрясения, которые в настоящее время влияют на соотношение сил между нациями в экономическом плане, можно с уверенностью утверждать, что международное сообщество в целом обладает достаточными средствами, чтобы совершить относительно скромное усилие, необходимое для того, чтобы позволить ООН полностью выполнить свою миссию. ■



Первый лагерь-общешитие для молодежи Алтена-Касл в Вестфалии (ФРГ), открытый в 1909 году, все еще в хорошем состоянии. Молодой человек — независимо от расовой принадлежности, национальности и цвета кожи — найдет здесь приют и ночлег за небольшую плату. Молодежные лагеря-общешития вносят свой вклад в международное взаимопонимание и равенство рас.

В БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА

Движение за улучшение отношений между молодежью мира

Грэхем Хит

Шестьдесят пять лет назад молодой немецкий учитель Рихард Ширманн, озабоченный тяжелой участью детей в промышленных городах Рура, создал в одном из сохранившихся еще живописных уголков первый, весьма скромный, молодежный лагерь-общешитие: в опустевшей на лето шко-

ле лежали на полу набитые соломой тюфяки. Но он дал возможность многим юным горожанам познакомиться с природой родного края и совершить туристские походы.

В первой половине XX века идея молодежных лагерей-общешитий постепенно завоевывала признание в Западной Европе, и на дорогах и лесных тропах многих стран все чаще стали появляться юноши и девушки с рюкзаками за спиной. В молодежных общешитиях царил необычная для того времени атмосфера дружелюбия и непринужденности, никто не пытался отделить детей «почтенных» родителей от бедняков, студентов от молодых рабочих, немцев от французов. Положение юных туристов определялось не их происхождением, а готовностью дружить и сотрудничать с окружающими.

После второй мировой войны движение за создание молодежных лагерей-общешитий получило развитие и

в других районах мира. Международная федерация общешитий для молодежи, созданная для координации действий различных национальных ассоциаций, записала в своем уставе, что в молодежных общешитиях «не должно иметь место различие по мотивам расовой и национальной принадлежности, цвета кожи, религиозных убеждений, классовой принадлежности или политических воззрений». Этот принцип в уставе появился, когда идея братства и равенства рас отнюдь еще не была столь широко распространена, как в наши дни.

В молодежных общешитиях отсутствует и «возрастной ценз» (только в Швейцарии и Баварии максимально допустимый возраст соответственно 25 и 27 лет) — они призваны удовлетворять нужды в основном двух групп молодежи: школьников-старшеклассников, студентов и молодых рабочих, путешествующих само-

ГРЭХЕМ ХИТ (Англия) в течение многих лет был связан с движением по созданию молодежных лагерей-общешитий, с 1968 года Генеральный секретарь Международной федерации общешитий для молодежи; автор биографической книги об основателе этого движения: «Рихард Ширманн — Первые участники молодежных общешитий», изданной Международной федерацией общешитий для молодежи в Копенгагене (1962).

стоятельно (16—25 лет), и школьников, совершающих туристские походы в образовательных целях под руководством учителя (11—18 лет).

Как показывает практика, это движение способствует борьбе против расизма: в 4364 лагерях-общешитиях, находящихся в разных странах мира, идея братства людей воспринимается как нечто само собой разумеющееся и осуществляется просто и естественно, без всякой нарочитости. В этом убеждаешься сразу же, стоит лишь войти в холл такого общешития в Кракове или Мюнхене, Лахоре или Канберре: юноши и девушки различных рас и национальностей сидят рядом, рассказывая друг другу о своей жизни и обсуждая проблемы, волнующие сейчас мир. Как сказал недавно один малайзийский юноша, «здесь никогда не чувствуешь себя одиноким».

В соответствии с уставом Международная федерация никогда не допускала в число своих членов организации Южно-Африканской Республики и Родезии, поскольку расистское законодательство в этих странах запрещает молодым людям разных рас совместно пользоваться услугами лагерей-общешитий.

В то же время при финансовом и техническом содействии Международной федерации в Лесото сейчас осуществляется проект создания молодежного общешития, специально предназначенного для проведения воспитательной работы среди уроженцев Южной Африки. Расположенное неподалеку от столицы Лесото, Масеру, это общешитие откроет свои двери для молодых людей всех рас из соседних и более отдаленных стран; оно будет служить и учебным центром для молодежи самого Лесото.

Данные Международной федерации позволяют проследить за движением молодых людей из страны в страну. Так, например, в 1972 году молодые американцы провели 10 827 койко-дней в молодежных общешитиях Японии, юные путешественники из Индии — 5643 койко-дня в ФРГ. Конечно, сами по себе эти цифры не так уж велики, но они отражают вполне определенные человеческие контакты, которые могут воздействовать на взгляды и настроения широких масс.

В странах, где существуют расовые проблемы, национальные ассоциации общешитий для молодежи проводят специальные антирасистские мероприятия. Национальная ассоциация США, например, уже несколько лет осуществляет так называемую «внутригородскую программу». Для детей бедняков организуются экскурсии в сельские районы, во время которых они проникаются духом идей молодежных общешитий. За последние 3 года в таких экскурсиях участвовало около 20 000 юношей и девушек из 9 крупных городов, в основном негры и пуэрториканцы. Национальная ассоциация также готовит молодежных активистов и руководителей (иногда при содействии других организаций).

Загородные экскурсии для детей

бедняков (часто иммигрантов) регулярно организуются и инструкторами Английской ассоциации на средства, выделяемые юбилейным фондом короля Георга. Одна из таких инструкторов, Диана Каннингхэм, провела 2-дневную зимнюю «вылазку» для 23 живущих в Лондоне юношей и девушек из Нигерии, Вест-Индии, Кипра и некоторых других стран.

До недавнего времени движение за создание молодежных общешитий развивалось главным образом в Западной Европе и Японии, но в последние годы оно охватило также Индию и АРЕ, правительства которых оказали финансовую поддержку соответствующим организациям, поскольку эти общешития помогают молодым людям лучше познать родную страну.

Молодежные общешития Индии особое внимание уделяют сближению юношей и девушек различных рас и языковых групп. Например, в ежегодных массовых походах юных альпинистов по Гималаям участвует до 500 молодых людей из разных областей страны; 12 дней проводят вместе члены каждой группы, совершая под руководством опытных инструкторов нелегкие горные переходы. За это время они преодолевают маршруты длиной более 120 километров и поднимаются на высоту до 4000 метров.

Уже разработаны планы привлечения к таким походам молодежи Австралии и Новой Зеландии. На юге Индии, в районе Бомбея — Майсура, ежегодно организуется туристский велопробег, участники которого — несколько сот городских и сельских подростков — преодолевают расстояние свыше 1000 километров.

Не удивительно поэтому, что работа молодежных общешитий по улучшению межрасовых отношений высоко оценивается выдающимися государственными деятелями разных стран. «Сегодня нашей страной стал фактически весь мир, — говорил, например, Сарвепалли Радхакришнан, бывший президент Республики Индия. — Мы стремимся взлелеять чувство взаимопонимания и доброй воли между народами. В этот век раздоров мы стремимся стать на путь единения. Наша цель — не единообразие мира; мы хотим иметь единый мир. Вот почему ваше движение, указывая общее направление, обеспечивает возможности для проявления своеобразных особенностей».

Английская королева, выступая на открытии одного из молодежных общешитий в Лондоне, подчеркнула, что оно станет местом встреч молодежи всех стран. «Здесь, — говорила она, — молодежь сможет научиться взаимопониманию и доверию, от недостатка которых столь часто и жестоко страдали представители предшествовавших поколений».

Международная федерация общешитий для молодежи, имеющая консультативный статус при ЮНЕСКО, гордится своей пусть малой, но полезной ролью, которую она играет в борьбе ООН против расизма. ■



Эти причудливые формы напоминают какое-то экзотическое растение, в действительности же это «борщевик сибирский» — силосная культура, разросшаяся огромным кустом. Снимок сделан на высоте 2500 метров над уровнем моря, где растения развиваются в уникальных природных условиях.

Фото © В. Якобсон, Москва

Анатолий Покровский

АНАТОЛИЙ ВЕНИАМИНОВИЧ ПОКРОВСКИЙ — советский журналист, выступает в печати со статьями о роли и значении науки, научных открытий в современной жизни. Последние годы изучает проблемы развития науки в советских республиках Средней Азии — этим вопросам посвящены его очерки, опубликованные в журнале «Новый мир».



С ПАМИРА ДАЛЕКО ВИДНО

Советские ученые изучают феномен
высокогорных растений

Этот высокогорный район на юго-востоке Средней Азии издавна называют «крышей мира». Но в наши дни древнее наименование Памира все больше наполняется новым смыслом. Чем выше поднимаешься в горы, тем заметнее становятся их ранее неприметные особенности. Ледники, прозрачные ручьи, маленькие пяталки полей, огороженные камнями, постепенно выстраиваются в стройную, строго согласованную систему — словно мудрое техническое сооружение, вознесена над миром памирская «крыша».

Природа догадливо поместила здесь в виде резервуара настоящий «твердый океан»: тысячи квадратных

километров ледников — иначе как в твердом состоянии влагу для знойных здешних долин не сохранить. Свыше 300 рек и речушек берет начало на Памире. Они несут в долины не только воду своих родителей-ледников. Они несут туда жизнь. Ибо без влаги цветущие поля под южным солнцем давно превратились бы в бесплодные пустыни.

Так одна из величайших горных систем на свете стала поилцем, а значит, и кормильцем огромных территорий Средней Азии. Но, как показали научные исследования, применительно к Памиру слово «кормилец» следует трактовать значительно шире.

Человеческая цивилизация, горя-

щаяся своими древними очагами в районах с благодатным морским климатом, долгое время довольствовалась смутными слухами о Памире. С конца XIII и почти до XIX века для европейцев самым исчерпывающим было описание, сделанное знаменитым Марко Поло: «Двенадцать дней едешь по той равнине, называется она Памиром; и во все время нет ни жилья, ни травы, еду нужно нести с собою. Птиц тут нет, оттого что высоко и холодно. От великого холода и огонь не так светел и не того цвета, как в других местах, и пища не так хорошо варится...».

Это мнение о Памире, как о мрачной и пустынной горной стране, господствовало столетия. Даже великий



▶ Александр Гумбольдт, совершивший путешествие через всю Россию, вплоть до ее восточной границы, упоминая Памир в своих работах, вынужден был опираться на свидетельства случайных путешественников. Ничего другого в распоряжении науки не было.

Положение изменилось лет сто назад. Летом 1871 года в северных предгорьях Памира появилась экспедиция известного русского естествоиспытателя и путешественника А. П. Федченко, положившая начало систематическому научному изучению Памира; в научной обиход впервые были введены точные данные о «крыше мира». А затем уже в XX веке знаменитые экспедиции советского генетика Н. И. Вавилова, создателя современных научных основ селекции, привлекли особое внимание биологов к этому горному краю.

Все началось с, казалось бы, не очень значительного факта — Вавилов обнаружил здесь неизвестную ранее разновидность ржи, так называемую безлигульную. Но «ради нее одной надо было быть на Памире», — воскликнет позже ученый. Эту находку можно считать первым звеном

в цепи научных достижений Вавилова, приведших к созданию учения о мировых центрах происхождения культурных растений и открытию закона гомологических рядов наследственной изменчивости.

В ходе исследований и стала проявляться роль Памира и других изолированных горных районов земного шара как изначальных поставщиков культурных растений для человечества. Механизм их распространения Вавилов рассмотрел как раз на примере ржи. Обнаружив много ее разновидностей на Памире, он обратил внимание на то, что в низменных теплых районах она считается лишь сорняком пшеницы; и только по мере продвижения вверх в более суровые для земледелия условия рожь постепенно начинает использоваться как хлебная культура.

То, что верно для распространения растений по вертикали, должно быть действительно и для распространения их по горизонтали. Ведь, продвигаясь на север, они тоже постепенно попадают во все более суровые условия. От подножия горных изолированных районов, которые в силу своих природных условий несут в себе всю амплитуду сортовой из-

менчивости культурных растений, наши кормильцы и заселили огромные территории от Месопотамии до сибирской тайги и границ земледелия в Европе. Нет, не стоит древним центрам цивилизации кичиться перед считавшимися ранее пустынными нагромождениями гор. «Величайших достижений в земледельческом промысле так же, как и в искусстве, человечество в прошлом достигло не в богатейших по природным ресурсам низменных субтропических и тропических районах с их могучей растительностью, а, наоборот, на границе пустынь, в горах, преодолевая огромные препятствия, завоевывая каждый клочок земли», — говорил Вавилов в докладе по сельскохозяйственному освоению Памира.

Кстати сказать, современная экология, изучающая проблемы приспособления растений, особый интерес проявляет к исследованиям в условиях, «крайних для жизни», — на высокогорьях, в пустынях, в Арктике. Здесь жизнедеятельность растений приобретает ряд характерных черт, обеспечивающих высокую стойкость к неблагоприятным влияниям среды. А раскрыть и использовать резервы живого организма — что мо-

Эти три фото сделаны на Памире, на высоте 2500 метров над уровнем моря, где ученые изучают феномен высокогорных растений. Слева: подсолнухи из Памирского ботанического сада; на заднем плане — гигантские тополя. В саду растут различные сорта фруктовых деревьев. Справа: ветка одного из 90 сортов яблонь. Внизу: так цветет на плодовом участке сада обыкновенный зеленый лук.

Фото © В. Якобсон, Москва



жет быть заманчивее для селекционера! Впрочем, этим не исчерпывается истинная роль Памира в жизни растений.

Каждый, кто бывал в Хоробе, центре Горно-Бадахшанской автономной области (Таджикская ССР), конечно же, задирая голову, любовался неправдоподобно высокими тополями. А можно сказать — и незаконно высокими. Дело в том, что французский ученый Г. Боннье, высаживая в Альпах и Пиренеях различные растения, вывел совершенно четкую закономерность, согласно которой чем выше в горы, тем ниже растения, принимающие зачастую стелющиеся формы. А тут, на Памире, на высоте более 2000 метров, вымахали этикие великаны.

Стали разбираться. За этой короткой фразой — кропотливая работа многочисленных экспедиций, организованных виднейшими учеными на протяжении десятилетий. Советское правительство не жалело средств для сельскохозяйственного освоения и изучения высокогорных районов. Уже в 1928 году была проведена Таджикско-Памирская экспедиция, а в 1934 году — Памирская экспедиция Средне-Азиатского университета имени В. И. Ленина, положившая начало ряду фундаментальных исследований природных богатств Памира. Экспедиция создала здесь постоянные научные учреждения — Биологическую станцию на Восточном и Ботанический сад — на Западном Памире.

Чудеса в саду начинаются с первого же знакомства. На высоте от 2100 до 3800 метров прижились растения Средней и Восточной Азии, Крыма и Кавказа, Европы и Северной Америки. И не по одному-двум

представителям, а по 130—200 видам. Рядом растут бархат амурский и пенсильванская черемуха, дуб Гартвиса и ясень бархатистый из Калифорнии, дальневосточные аралии и сибирская лиственница. В саду можно насчитать 90 сортов яблонь, 38 — абрикоса, 15 — персика, 14 — груши, 20 — сливы, 5 — алычи.

Уже сами по себе эти цифры для «пустынного» Памира просто сказочны. Но, как и говорится в сказках, «это чудо — все не чудо». Дело в том, что представители растительного мира разных континентов не просто «прижились», а показали неизведанные свойства. Дуб здесь вырастает за год на три метра и на четвертом году жизни дает желуди. А урожай помидоров — по 11,5 килограмма с куста? А клубни картофеля в два килограмма весом? А... Я стою у подсолнуха и не верю глазам — во все стороны раскинул он свои желтые шляпки. Пятьдесят крупных цветов на одном стебле...

Конечно, можно возразить, что все эти чудеса происходят в саду, где человек влияет на растения. А что же наблюдается в самой природе? Пожалуй, наиболее показательна в этом смысле судьба грецкого ореха. До последнего времени на Памире его никто не разводил — существовало поверье, что человек, посадивший такое дерево, должен умереть. И все же здесь есть растения, превосходящие по выходу зерна и содержанию масел самые высокие мировые стандарты. Все это — результат естественного отбора, ибо на Памире полиморфизм грецкого ореха развит необычайно. Почти то же самое можно сказать и о яблонях. По данным первого директора Ботанического сада профессора А. В. Гурского, примерно 90% яблонь, используемых здесь человеком, приходится на долю дикорастущих деревьев.

И еще один не совсем обычный факт. У перевала Хабурабат был найден ранее неизвестный вид тополя. До сих пор не установлено — то ли это межвидовой гибрид, то ли спонтанный полиплоид, но только деревья обладают колоссальной энергией роста и непривычно крупными листьями. Кстати, среди главных культурных растений как раз и преобладают спонтанные полиплоиды. Значит, Памир не только был, но и остается одним из центров формообразования растений? Специалисты ухватились за эту нить, и клубок удивительных фактов стал понемногу разматываться.

Итак, что же достоверно известно об особенностях памирского растительного мира? Деревья и кустарники быстро растут и дают большие урожаи потому, что почек на них закладывается в два-три раза больше, чем на равнинах. Кроме того, нередко срываются соседние побеги, цветы и плоды — происходит так называемая фасциация. Опытами установлено, что зона самого активного роста и плодоношения расположена в местном климате на высоте 2000—2500 метров. А вот как и почему это

происходит — пытаются понять ученые. С этой целью и был создан на Памире несколько лет назад Биологический институт, который возглавил Худойр Юсуфбеков, в прошлом пастух, а ныне известный ученый, член-корреспондент Академии наук Таджикской ССР.

Сначала сам собой напрашивался простой вывод — раз на Памире интенсивность ультрафиолетового излучения в полтора раза больше обычного, значит, оно и влияет на развитие растений. В секторе экспериментальной экологии профессор Е. К. Кардо-Сысоева провела серию опытов по отсечению коротковолновой части солнечного спектра. Их результаты показали, что «виноват» не только ультрафиолет. Видимо, дело и в механизме воздействия на растения в целом горного света — высокая прозрачность и сухость воздуха на Памире приводят к повышенной солнечной радиации.

Но и это еще не все. Содержание углекислого газа в высокогорьях примерно вдвое меньше, чем на равнинах. Как это влияет на растения? И почему они выдерживают такой огромный перепад температур: от -30° (в ноябре—марте) до $+35^{\circ}$ (в июле)? А ведь к этому надо добавить, что в тихие памирские ночи холодный воздух опускается в горные долины и создает так называемые морозобойные ямы.

Опыты с отсечением ультрафиолета частично помогли ответить и на эти вопросы. Оказалось, что жесткое облучение повышает стойкость растений к низким температурам. И сейчас ученые все больше склоняются к мысли, что не какой-то один фактор, а весь комплекс своеобразных памирских условий создает то неповторимое сочетание, которое позволяет растениям раскрыть свои подспудные силы. Словом, еще раз подтвердилась мысль, высказанная впервые великим русским ученым И. М. Сеченовым: «Организм без внешней среды, поддерживающей его существование, невозможен, поэтому в научное определение организма должна входить и среда, влияющая на него».

Таким образом, резко расширяются задачи памирских биологов и одновременно возрастает значение их работы для всего сельского хозяйства — раскрытие секрета бурного роста растений и высоких урожаев даст людям возможность уверенно управлять продуктивностью своих полей.

В последнее время на страницах печати все настойчивее появляются сообщения о так называемой «зеленой революции». Конечно, можно спорить, насколько удачен сам термин. Но куда важнее разобраться в его правомерности. Чем вызвано его появление — суетным желанием блеснуть красным словом или стремлением как-то выделить, назвать новое явление в нашей действительности?

Научно-техническая революция дала людям новые орудия сельскохо-

зяйственного производства, более совершенную технологию и, главное, резко повысила возможности селекционной работы. Успехи биологии позволяют говорить сейчас о выведении таких сортов, которые приведут к резкому скачку в урожайности. И прежде всего, конечно, зерновых культур. Современная селекция почувствовала возможность создания «идеального сорта».

Какие же качества, по мнению академика Д. Д. Брезнева (Всесоюзная академия сельскохозяйственных наук имени В. И. Ленина, Москва), входят в это понятие для хлебных культур? Их немало: урожайность — примерно 100 центнеров с гектара; устойчивость к полеганию; иммунитет против основных болезней; устойчивость к неблагоприятным факторам среды; скороспелость, высокое качество зерна; повышенное содержание белка и незаменимых аминокислот. Но прежде всего для выведения «идеального сорта» нужен определенный генетический материал.

Над решением этой задачи работает ряд международных организаций, которые учитывают, используют мировой селекционный фонд, а также результаты научных исследований. В их деятельности участвуют виднейшие селекционеры разных стран, в том числе и СССР. Международную программу по яровой пшенице возглавляет Норман Э. Борлоуг, лауреат Нобелевской премии (см. «Курьер ЮНЕСКО», февраль 1972). В Международном центре по улучшению сортов кукурузы и пшеницы в Мексике ему и его сотрудникам удалось вывести новые сорта зерновых, которые позволили резко поднять урожайность в странах Южной Азии.

Активно сотрудничают в сборе исходного материала для селекции сельскохозяйственных культур многие научные учреждения стран — членов СЭВ. Всесоюзный институт растениеводства (СССР), Институт генетики и селекции растений (Болгария), Государственный агроботанический институт (Венгрия) и научные учреждения других социалистических стран провели десятки экспедиций. Ими обследованы главным образом те районы земного шара, которые связаны с центрами происхождения культурных растений.

В результате совместной работы создана коллекция, насчитывающая более 325 000 видов и форм растений. Треть этих ресурсов ежегодно изучается в различных экологических условиях. Это позволило собрать огромный экспериментальный материал и сделать важные практические выводы. По подсчетам ученых Чехословакии, каждая крона, расходуемая на изучение исходного материала для селекции, дает 15 крон прибыли.

Взаимные поставки сортовых семян стран — членов СЭВ сегодня превышают 50 000 тонн в год. В СССР испытано 1600 сортов, выведенных селекционерами Болгарии, ГДР, Венгрии, ЧССР, а в других социали-

стических странах «проэкзаменовано» 5000 сортов советской селекции. Земледельцы Болгарии и Венгрии, посеяв советскую пшеницу «Безостую-1», собрали дополнительно свыше 750 000 тонн зерна. «Мионовская-808» дала в Чехословакии прибавку к урожаю в 181 000 тонн зерна. Много дополнительной продукции получают сотрудничающие страны от использования новых сортов картофеля, сахарной свеклы, кукурузы, ячменя и других культур, выведенных селекционерами Венгрии, Польши, ГДР, СССР и ЧССР.

Но есть одно обстоятельство, усложняющее работу селекционеров. Мы получили в наследство от своих предков богатый набор культурных растений, которые нас выкормили. По мере распространения возделываемых человеком земель все более вытеснялись сорта примитивных культур. Но ведь они-то и сохраняют резервы генетической изменчивости. Сейчас, когда есть условия для создания «идеального сорта», значительно возрастает роль исходного материала для селекции, а также значение наиболее полной мобилизации мировых растительных ресурсов.

Вот почему исчезновение видов на земном шаре вызывает огромную озабоченность мировой научной общественности, а сама проблема сохранения генетических богатств перерастает в глобальную проблему. И если теперь мы вспомним Н. И. Вавилова, установившего, что центры происхождения культурных растений являются вместе с тем центрами их разнообразия, богатейшим источником исходного материала, нам станет понятнее место Памира в современных исследованиях.

Вот и из очередной экспедиции заведующий сектором генетики и селекции Памирского биологического института Фазрула Нигматуллин вернулся с богатыми находками — неизвестными доселе формами реликтовой пшеницы. Они могли сохраниться только в таком замкнутом, хорошо изолированном горном крае, как Памир. И снова от рядовой ботанической находки тянется нить к крупнейшим проблемам современной генетики и селекции.

Больше того, биологи института уже давно установили научные контакты с физиками. Человеку, не знакомому с историей этого сотрудничества, покажется странным, почему одна из установок, действующих в Институте атомной энергии имени И. В. Курчатова (Москва), называется «Памир». Какая связь между исследованием структуры уровней атома водорода и экспериментами памирских биологов? А между тем такая связь есть.

Руководитель работ на московском «Памире» Ю. Л. Соколов около 14 лет провел на «крыше мира». Там он познакомился с профессором А. В. Гурским и принял участие в его исследованиях. В свое время он рассказал о работах памирских биологов И. В. Курчатову, который распоря-



Фото © В. Якобсон, Москва

Район высокогорного Памира стал важным центром изучения условий произрастания растений, так как именно в этих благоприятных условиях они великолепно размножаются и развиваются. Биологи пытаются понять, почему деревья и кустарники на Памире принимают укрупненные формы — в отличие от своих собратьев, растущих в долинах. Вверху: научная сотрудница Памирского биологического института с помощью гелиографа определяет продолжительность солнечного излучения. Внизу: посадка деревьев на высоте 3800 метров над уровнем моря.

Фото © Ю. Транквилицкий, Москва



дился оказать всевозможную помощь памирцам. Уже в 1957 году в Памирском ботаническом саду оказался первый сложный физический прибор — переносный спектрометр, изготовленный в институте атомной энергии. Затем был создан кварцевый монохроматор для исследования энергетического распределения энергии солнечного излучения по всему спектру.

Так, все больше стали сближаться исследования людей, мечтающих зажечь на земле прирученное термо-

ядерное солнце, и людей, изучающих загадки превращений солнечного света в зеленой фабрике растений. В природной лаборатории, которой по праву считается Памир, люди вооружаются современной техникой. Она помогает им проникнуть в тысячелетние тайны растительного мира.

Он еще очень молод, этот древний Памир. Как всякий молодой организм, горы продолжают расти. И вместе с ними на новый уровень поднимается знание человека об окружающем нас мире.



Две открытки с изображением деревянных игрушек Хейнца и Хеллы Шилингер (ФРГ): слева — «Скворечник», справа — «Аист».

Новогодние открытки ЮНИСЕФ

Более 20 новогодних открыток ЮНИСЕФ подготовили художники 16 стран. Они предлагаются в виде стандартных наборов и специальных, повышенного качества изданий: открытки с резьбой по дереву (Нигерия), батиковой набивкой (Индия и Индонезия), с росписью на коре дерева местной породы (Австралия), а также картины и рисунки художников Азии, Африки и Европы. Кроме того, ЮНИСЕФ выпускает календарь из 54 цветных страниц.

ЗА ПОВЫШЕНИЕ ЭФФЕКТИВНОСТИ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНЕСКО

Поступательный ход истории видоизменяет задачи, стоящие перед ЮНЕСКО, но неизменными и постоянными остаются критерии и идеалы, которыми она призвана руководствоваться. Ведущее место среди них принадлежит активному и последовательному укреплению всеобщего мира, в условиях которого только и можно поддерживать и расширять международное сотрудничество во всех областях социальной и экономической жизни народов.

Политика мира была завещана Советскому государству его основателем — Владимиром Ильичем Лениным. И вот уже более полувека наша страна неизменно следует по этому пути. На XXIV съезде КПСС была провозглашена Программа Мира, и советский народ гордится тем вкладом, который наша страна вносит в оздоровление международной обстановки, в процесс превращения принципов мирного сосуществования государств с различным социально-экономическим строем в общепризнанную норму отношений. В этой связи мировая общественность справедливо отмечает выдающуюся роль, которую играют встречи и переговоры Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнева с руководителями ряда ведущих государств разных частей света.

Важнейшими вехами на пути к прочному и длительному миру явились заключение комплекса договоров и соглашений, закрепивших незыблемость послевоенных границ на Европейском континенте, советско-американские соглашения о предотвращении ядерной войны и об ограничении стратегических вооружений, созыв совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, введение в русло политического урегулирования конфликтов в Индокитае, Южной Азии и на Ближнем Востоке. Все реалистически мыслящие люди в мире придают перво-степенное значение углублению и закреплению этих положительных процессов.

Высшие интересы народов всего мира настойчиво требуют устранения еще одной нерешенной проблемы, мешающей завершению процесса разрядки международной напряженности, обеспечению всеобщего мира. Это — проблема гонки вооружений.

В безудержном вооружении заинтересованы только военно-промышленные круги некоторых стран и свя-

занные с ними политические деятели, которые давно уже ставят корыстные интересы выше чаяний своих народов. Гонка вооружений бьет по всем государствам, по всем народам. Проблема разоружения затрагивает всех, поэтому и браться за нее необходимо сообща. Важно сказать об этом именно в ЮНЕСКО — организации, которая объединяет 134 государства.

Усилия ЮНЕСКО по мобилизации мирового общественного мнения вокруг неотложного дела мирного и справедливого урегулирования вопросов в районах напряженности и осуждения сил реакции, препятствующих такому решению, должны быть активнее.

В этом году широко отмечалось 20-летие вступления СССР, УССР и БССР в ЮНЕСКО. Растет ее влияние и активность в международных делах, увеличивается и число государств, вступающих в Организацию. Вступление КНДР, Португалии, Сан-Марино, Папуа — Новой Гвинеи и Намибии в ЮНЕСКО еще более активизирует ее деятельность по выполнению резолюции «О вкладе ЮНЕСКО в дело мира, борьбы против колониализма, расизма и апартеида».

Именно с этой целью советская делегация вносит на рассмотрение два проекта резолюций: «О вкладе ЮНЕСКО в дело мира и укрепления безопасности народов путем содействия процессу разрядки международной напряженности и придания ему необратимого характера» и «О вкладе ЮНЕСКО в решение проблемы разоружения и об участии ЮНЕСКО в деятельности ООН, направленной на выполнение резолюции № 3093 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи ООН «О сокращении военных бюджетов государств — постоянных членов Совета Безопасности на 10% и об использовании части сэкономленных средств на оказание помощи развивающимся странам».

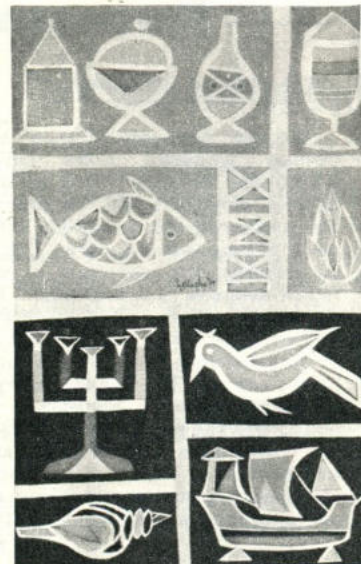
Отражая чаяния всех честных людей на Земле, ЮНЕСКО должна отметить 30-ю годовщину окончания второй мировой войны, самой кровопролитной, которую когда-либо знала история. Бессмертен подвиг народов, одержавших победу над фашизмом. Наш долг — свято чтить память миллионов погибших во имя жизни нынешнего и грядущих поколений. (В связи с обращением главы делегации СССР по предложению председателя Гене-



«Дворец мира», художник Сесс Влаг
(Голландия).



«Мир», художник Джилл
Барбер (США).



«Натюрморт», художник Али
Беллагха (Тунис).

**Изложение выступления главы советской делегации
И. Н. ЗЕМСКОВА, заместителя министра иностранных
дел СССР, председателя Комиссии СССР по делам ЮНЕСКО,
на XVIII Генеральной конференции ЮНЕСКО в Париже,
24 октября 1974 года**

ральной конференции ЮНЕСКО делегаты почтили минутой молчания память десятков миллионов людей, отдавших свою жизнь в борьбе с фашизмом во имя торжества демократии, мира и прогресса.) Надеюсь на общую поддержку, Советский Союз вносит проект резолюции по этому вопросу.

Резолюции, которые будут приняты на этой сессии, равно как и программа ЮНЕСКО, являются тем фундаментом, на котором станет строиться дальнейшая деятельность Организации в предстоящем двухлетии. Проект программы готовится Секретариатом и представляется Исполсовету в виде готового, опубликованного документа, радикальное изменение которого мало вероятно и практически неосуществимо, так как внесение существенных поправок означало бы потерю времени и средств. Такую практику следовало бы изменить, привлекая Исполсовет к участию в самом процессе создания проекта программы.

Представленный конференции проект программы содержит ряд положительных направлений: борьба против дискриминации в области образования, защита прав учителей, плановый подход к образованию и подготовке кадров, воспитание молодежи и взрослых в духе мира и дружбы между народами, программы «Человек и биосфера», «Геологическая корреляция», ЮНИСИСТ, программы в области океанографии и гидрологии, вклад социальных наук и информации в дело мира, защита национальных культур и некоторые другие.

Именно ЮНЕСКО явилась инициатором программы «Человек и биосфера». Известно, что СССР внес в повестку XXIX сессии Генеральной Ассамблеи ООН важный и срочный вопрос «О запрещении воздействия на природную среду и климат в военных и иных целях, несовместимых с интересами обеспечения международной безопасности, благосостояния и здоровья людей», и предложил заключить международную конвенцию, которая бы поставила использование окружающей среды в военных целях вне закона. Принятие такой конвенции и соответствующая работа ЮНЕСКО в этом направлении предотвратили бы появление новых средств ведения войны и способствовали бы решению важной задачи человечества.

Однако, наряду с положительными направлениями в проекте программы есть и серьезные недостатки. В частности, это касается вопроса о бюджете: за последние 6 лет он увеличился фактически вдвое. Свыше 60% его идет на содержание штата сотрудников и административные мероприятия. Это не лучший способ распределения средств. И если подобная практика существует в некоторых других международных учреждениях, то попытка решительным образом изменить ее сделала бы честь ЮНЕСКО.

Резкое снижение доли бюджета, идущей на нужды персонала и администрирование, — отнюдь не самоцель, главное — использовать сэкономленные средства этой статьи бюджета для программы ЮНЕСКО, что в конечном счете означает направление их на помощь развивающимся странам. Вопрос о нормализации такого положения необходимо взять под неослабный контроль и общими усилиями решить его в самом недалеком будущем.

Делегация СССР, одобряя в принципе факт создания долгосрочного плана набора кадров ЮНЕСКО, выражает свою озабоченность тем, что он страдает серьезными недоработками, а подчас содержит неверные, на наш взгляд, исходные концепции.

План набора кадров наглядно показывает глубоко неудовлетворительное положение, существующее в ЮНЕСКО в вопросе о географическом распределении постов. Поддерживая принцип долгосрочного планирования, советская делегация хотела бы выразить уверенность в том, что планы, создаваемые в ЮНЕСКО, будут перерабатываться и усовершенствоваться с тем, чтобы отвечать интересам государств-членов.

Советская делегация выражает уверенность, что XVIII Генеральная конференция явится новым значительным этапом в жизни ЮНЕСКО, активизации ее работы в пользу всеобщего мира, коллективной безопасности в Европе, Азии и на других континентах нашей планеты, борьбы против колониализма и расизма с тем, чтобы приблизить час, когда на всей Земле восторжествует разум, мир и прогресс. Верный своим ленинским принципам, СССР готов и в ЮНЕСКО полностью внести свой вклад в это благородное дело.

Письма редактору

«УТРАЧЕННЫЕ ШЕДЕВРЫ»...

Высоко оценивая статью «Утраченные шедевры кино» («Курьер ЮНЕСКО», октябрь 1974), хочу указать на ошибку в ней. На стр. 6 и 7 утверждается, что фильм Д. У. Гриффита «Сломанные побеги» (1919) не сохранился. Это неверно — он сохранился целиком, и я его видел. Копия фильма имеется в Будапештском киноархиве.

Для первого его проката в Будапеште Арпад Тот, один из лучших венгерских поэтов, написал к нему пролог, и замечательное произведение Гриффита демонстрировалось вместе с ним. Поэтические достоинства пролога несомненны; он включен в собрание сочинений поэта.

Г. Тимар
Будапешт, Венгрия

... ЖИВЫ

Я с огромным интересом прочитал статью Бхагвана Д. Гарга. Но, как специалист по истории кино (написал 25 книг на эту тему, в частности книгу о французском кинорежиссере Жаке Фейдере, избран почетным председателем Общества писателей, работающих для кино и телевидения, и Международного союза кинокритики, а также вице-президентом Общества истории кино), я хочу исправить вашу ошибку: копии фильма

Фейдера «Атлантида» имеются в ряде фильмотек и не раз демонстрировались в различных программах памяти режиссера. Зато, к сожалению, утрачен другой его фильм — «Тереза Ракен» (по одноименному роману Э. Золя). Журналу, органу международной организации, следовало бы тщательнее проверять факты.

Шарль Форд
Париж, Франция

Фильм «Сломанные побеги» не утрачен: 1 сентября его показывали по 1 программе испанского телевидения.

Хесус Пинто Косгая
Севилья, Испания

От редактора: Указанные читателями ошибки содержатся не в статье Б. Д. Гарга, а в подписях под фото, которыми она иллюстрирована, и не ставят под сомнение компетентность автора. Подписи под фото готовились в редакции «Курьера ЮНЕСКО» (Париж) при содействии специалиста по истории кино, а затем уточнялись в «Синематек Франсез» (Париж). Огорчительно, конечно, что ошибка все-таки не удалась избежать, но всю ответственность за них редакция берет на себя. С другой стороны, отрадно, что эти фильмы

сохранились — в отличие от многих других, упомянутых в статье Б. Д. Гарга.

ПОДЗЕМНЫЙ МУЗЕЙ В СОФИИ

Примите поздравления с прекрасной статьей о подземном музее памятников римской эпохи и средневековья в Софии (апрель—май, 1974). Существование такого музея — признак здорового будущего народной культуры. Городские власти болгарской столицы заслуживают всяческих похвал в связи с этим великолепным начинанием, которое наглядно доказывает, что культуру народа вовсе не обязательно «запирать» и «охранять».

Хавье Риполи
Барселона, Испания

Примите мой низкий русский поклон и глубокую благодарность за статью «35 ступенек в античность» (апрель—май, 1974). С удовольствием вспоминаю о своем пребывании в Софии, ее подземные переходы — поистине замечательные, особенно для того, кто видит их впервые. Когда попадаешь в них, испытываешь восхищение, удивление, легкую печаль — все сразу. «Курьер ЮНЕСКО» много помогает мне в моей работе учителя.

Тамара Агрова
Сызрань, СССР

ХРОНИКА ЮНЕСКО

Амаду Махтар М'Боу — Генеральный директор ЮНЕСКО

Амаду Махтар М'Боу официально назначен на пост Генерального директора ЮНЕСКО. 20 сентября Исполсовет ЮНЕСКО единогласно проголосовал за выдвижение его кандидатуры для утверждения на Генеральной конференции ЮНЕСКО.

В соответствии с Уставом ЮНЕСКО Исполсовет выдвигает только 1 кандидата на пост Генерального директора. 14 ноября во время очередной сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО А. М. М'Боу был назначен Генеральным директором ЮНЕСКО.

Бывший заместитель Генерального директора по вопросам образования (с 1970 года), А. М. М'Боу сменил на этом посту Рене Майо (Франция), который был Генеральным директором в течение последних 12 лет.

А. М. М'Боу родился в 1921 году в Дакаре. Он стал первым африканцем, представителем государства, расположенного южнее Сахары, который возглавил специализированное учреждение ООН.

В. С.

нимал пост министра образования и один раз — министра по делам культуры и молодежи. В ЮНЕСКО он работает с 1966 года: был главой делегации Сенегала на Генеральной конференции ЮНЕСКО, затем членом Исполсовета, а в течение последних 4 лет — заместителем Генерального директора ЮНЕСКО.

Международные премии по образованию за 1974 год

В Международный день борьбы с неграмотностью — 9 сентября — Генеральный директор ЮНЕСКО Рене Майо вручил ежегодные Международные премии за успехи в ликвидации неграмотности.

Премией Советского правительства имени Н. К. Крупской за 1974 год отмечена ассоциация развития провинции Шуронги в Руанде, преподаватели-добровольцы которой организовали 11 центров по борьбе с неграмотностью, охвативших 1300 человек, а также Национальная дирекция по ликвидации неграмотности Аргентины, Жан-Пьер Гроссенбахер (Швейцария), эксперт в Лагосе, Лига социальной службы Бан-

галь движения за ликвидацию неграмотности среди племен nomad в Иране. Специально отмечено бразильское движение по борьбе с неграмотностью, ранее отмечавшееся в 1972 году.

Премией Мохаммеда Реза Пехлеви за 1974 год, врученной шахиншахом Ирана, отмечены Всепакистанская ассоциация женщин, организовавшая борьбу с неграмотностью в 90 районах страны, боливийское радио «Файдс», основатель Центрального Американского института образования для взрослых д-р Родерик Тан (ФРГ), провинциальное литературное бюро «Бунумбу Пресс» Сьерра-Леона и Программа Гезира в Судане.

Международная премия — советской библиотеке

На V Всемирном конгрессе Международной ассоциации чтения, который проходил в Вене (Австрия) с 12 по 14 августа, Всесоюзной государственной библиотеке иностранной литературы (ВГБИЛ), Москва, был вручен диплом Международной ассоциации чтения «За инициативу проведения Международного года книги и активное участие в нем». Вручая награду, профессор Линкенинского университета Эзз Малмквист подчеркнул большое значение многосторонней деятельности ВГБИЛ, в частности в области изучения иностранных языков в СССР, пропаганды прогрессивной иностранной литературы в стране, а также ее активную роль в укреплении международных связей и сотрудниче-

«Курьер ЮНЕСКО» в 1974 году

ЯНВАРЬ

СИЛА СОЛНЦА. Источники энергии. Учет мировых ресурсов планеты в настоящем и будущем (Г. Люстиг). Пять основных источников энергии. ЮНЕСКО и новый подход к солнечной энергии (Р. Глитч). Обещания Солнца. Новые необъятные сферы приложения (П. Глейзер). Восход Солнца. Все более широкое применение солнечной энергии в хозяйстве и быту (Д. Берман). Гелиоархитектура. Кладёз знаний. Солнечная вода в Мавритании (Г. Брабин). Африка: что даёт Солнце. Ловцы солнечных лучей. Пресная вода в пустыне становится дешевле в 50 раз (В. А. Орлов). Солнце, фотоэнергетика и урожай. Импульсное облучение изменяет генетику растений (А. А. Шахов). Сокровища мирового искусства: Дух вождя (Сьерра-Леоне).

ФЕВРАЛЬ

САГА ОБ ИСЛАНДИИ. Викинги обживают новую землю. Тысячелетие оригинальной литературы (Й. Кристианссон). Жизнь на вулкане (С. Тоураринссон). Везде огонь, везде лед. Большой Гейзер: глава большого семейства. Ледники отступают полвека (Х. Баурдарсон). Горячие источники обогрывают города (С. Эйнарссон). Исландцы и море (У. Стефаунссон). Высшее образование меняет свой облик. Итоги двух международных обследований ЮНЕСКО (В. Г. Онушкин и Э. Брок). Рыбные богатства Перу (Д. Берман). Сокровища мирового искусства: Девушка из Майцзишаня (Китай).

МАРТ

МЫ НЕ СЧИТАЕМ СЕБЯ ИНВАЛИДАМИ. Они побеждают недуг. Как я воспринимаю окружающий мир. Необычная жизнь и удивительные свершения (О. И. Скороходова). Новые веяния в специальном образовании (Д. Маккенна). Международный язык жестов (Ч. Магаротто). Человек, который решил выжить (Т. Босуэлл). Сделать их жизнь полезной для общества (Н. Эктон). Театр мимики и жеста. Профессии для инвалидов (Г. Вискарди). ЮНЕСКО и специальное образование (Н.-А. Сандберг). Сокровища мирового искусства: Фламандское изящество (Бельгия).

АПРЕЛЬ—МАЙ

ИСКУССТВО И АРХЕОЛОГИЯ. От Иллирии к Албании (М. Коркути). Онуфрий, чародей реализма и фантазии (Ф. Попа). Загадки древней керамики Эквадора (Х. Адоум). Венера из Вальдивии. Доисторический сюрреализм. Старейший рисунок (Вэнь Бянь). 35 ступенек в античность (М. Станчева). Переход в Сердику. Преодолевая Памир, Гиндукуш, Гималаи (Б. А. Литвинский). Эхо Колхиды. Сибирские находки. Хроника археологии. Сокровища мирового искусства: Финикийская сцена охоты.

ИЮНЬ

А ЗАВТРА СКОЛЬКО БУДЕТ? Международный год народонаселения. Рост населения или рост экономики? Темпы роста населения Земли. Сидячих мест нет (рисунки Г.-Г. Рауха). Через 100 лет. Данные ООН говорят о том, что рост населения мира может остановиться только через 100 лет. Плотность растёт. Темпы увеличения населения за 2000 лет. Опрос ООН: демографическая политика государств. Контроль над рождаемостью? Уменьшение населения способствует экономическому развитию (Ф. Ноутштейн). Увеличение населения способствует долгосрочному экономическому развитию (Д. Саймон). Сокровища мирового искусства: Резные фигурки племени догон (Мали).

ИЮЛЬ

АЛЬ-БИРУНИ. Гений, который жил в Средней Азии 1000 лет назад (Б. Г. Гафуров). Жизнь и труды великого ученого в беспокойном мире (Ж. Буало). Пионер научных наблюдений (М. Салим-Ачекзай). Бируни: краткая антология. Специальное приложение. Бируни — Авиценна в диалоге века (С. Наср). Бируни на экране. Утраченные страницы поэтической летописи (З. Сафа). Отец арабской фармакологии эпохи средневековья (Х. Саид). Философ эпохи (С. Наср). Сокровища мирового искусства: Вызов векам (Италия).

АВГУСТ—СЕНТЯБРЬ

6 000 000 КАЖДЫЙ МЕСЯЦ. Международный год народонаселения. Мы, нижеподписавшиеся... Декларация о продовольствии и народонаселении. Может ли Земля прокормить растущий род человеческий (Р. Ревель). Этот безумный мир. Пора покончить с расточительством природных ресурсов (Р. Дюмон). Человек и экологические аномалии (Д. Холдрен и П. Эрлих). Время решать (Б. Ц. Урланис). Компьютер предсказывает голод (М. Месарович, Э. Пестель, М. Жернье). Уход в города — где источник проблемы (А. Бос). Неверные прорицатели судьбы (М. Бекеле). Планирование семьи. Международный обзор. Опыт Китая (Хань Сю-инь). Опыт Ганы (Р. Плант). Опыт Индонезии (Х. Суйсно). Почему люди остерегаются планирования семьи (С. Лукало). Демографическая политика в Латинской Америке. Давайте предположим... Новелла о 3550 годе (А. Азимов). В поисках теории народонаселения. Сокровища мирового искусства: Небесная нимфа (Индия).

ОКТАБРЬ

СУДЬБА СТАРЫХ КИНОЛЕНТ (Б. Гарга). Вовремя спасенные. Видеозапись и жизнь (А. Дёзед). Спираль. От улитки до галактики (Д. Остер). Необычные надгробия Югославии (Д. Станимирович). Новое сердце Парижа (Н. Франк). Пострадавшие произведения искусства (С. Хак). Картины Франсиско Сурбарана в музеях разных стран. Сокровища мирового искусства: Сибирская личина (СССР).

НОЯБРЬ

ДВЕ НОВОНАЙДЕННЫЕ РУКОПИСИ ЛЕОНАРДО ДА ВИНЧИ. Наследие Леонардо и превратности его судьбы (П. Галлуцци). Мадридские кодексы (А. М. Брицио). Элементы машин. Круглый театр. Леонардо — музыкант (Э. Уинтерниц). Леонардо да Винчи. Рассказ для детей (Б. Нардини). История «колосса» — конной статуи. Беспокойный век Леонардо (Э. Гарин). Слава живописи. Искусство в «Мадридском кодексе II» (К. Педретти). Сокровища мирового искусства: Флорентийское изящество (Италия).

ДЕКАБРЬ

ЦЫГАНЕ В НАШИ ДНИ. Образование открывает новые горизонты (А. Айветс). Филз. Возрождение шедевров архитектуры (А. Стерлэн). О новом экономическом порядке (Р. Майо, Генеральный директор ЮНЕСКО). В борьбе против расизма (Г. Хит). С Памира далеко видно. Советские ученые изучают феномен высокогорных растений (А. В. Покровский). Новогодние открытки ЮНИСЕФ. За повышение эффективности в деятельности ЮНЕСКО (И. Н. Земсков). Сокровища мирового искусства: Доисторический облик Сахары (Алжир).

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР РУССКОГО ИЗДАНИЯ

Виктор ГОЛЯЧКОВ

Адрес русской редакции: 119021, Москва, Г-21, Зубовский бульвар, 21, т. 246-21-15

Московская типография № 2 Союзполиграфпрома при Государственном комитете Совета Министров СССР по делам издательства, полиграфии и книжной торговли. Зак. 3431



ВОЗРОЖДЕНИЕ ФИЛЭ

В ходе международной кампании по спасению культурных памятников Нубии, организованной ЮНЕСКО еще 15 лет назад, были проведены крупнейшие в истории археологические работы, в результате которых удалось спасти многие храмы и памятники Египта и Судана — им грозило затопление водами Нила. Крупнейшей операцией этой кампании была разборка, перевозка и реконструкция на новом месте двух храмов Абу-Симбела. Заключительной фазой международной кампании должно стать спасение знаменитых храмов Филэ (см. стр. 12). На снимке: Гор, древнеегипетский бог солнца, высеченный на пилоне храма в Филэ.